

Manuel d'utilisation

Tischer Freizeitfahrzeuge



-TRAIL / BOX 200

-TRAIL / BOX 215 / 230

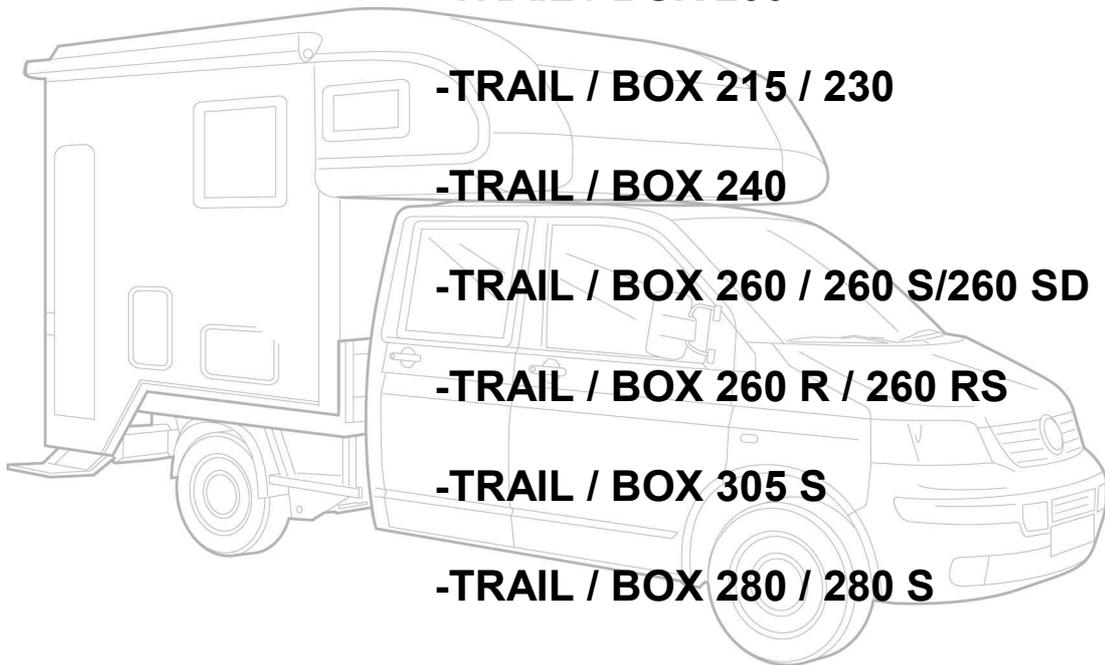
-TRAIL / BOX 240

-TRAIL / BOX 260 / 260 S/260 SD

-TRAIL / BOX 260 R / 260 RS

-TRAIL / BOX 305 S

-TRAIL / BOX 280 / 280 S





1 Avant-propos

Cher client,

Vous êtes désormais propriétaire d'un camping-car Tischer TRAIL et nous sommes heureux de vous compter parmi notre cercle de clients.

Vous conduisez un camping-car qui vous offre des possibilités d'utilisation considérables et qui dépassent largement les frontières des camping-cars traditionnels. La cellule conçue selon une technique robuste et la technologie la plus moderne garantit une bonne qualité, une stabilité extrême ainsi qu'une durabilité excellente.

Veillez d'abord lire soigneusement le manuel d'utilisation complet.

Les modes d'emplois et instructions d'utilisation respectifs sont déterminants pour les appareils intégrés (chauffage, cuisinière, toilette, réfrigérateur, etc.).

Veillez tenir compte des instructions des sections concernées afin d'éviter tout dysfonctionnement inutile.

Veillez remettre la présente notice d'utilisation ainsi que les modes d'emplois des appareils intégrés au nouveau propriétaire ou locataire en cas de revente ou de location de la cellule.

Nous vous souhaitons de passer des jours de congés et des loisirs reposant et une bonne route avec votre camping-car.

L'équipe Tischer

Mentions légales

Toute reproduction, distribution ou traduction, intégrale ou partielle, réalisée sans l'accord écrit de la société Tischer GmbH Freizeitfahrzeuge est interdite. Les droits d'auteur légaux sont tous expressément réservés à la société Tischer GmbH Freizeitfahrzeuge.

Si des modifications sont réalisées sans autorisation écrite de la société Tischer GmbH Freizeitfahrzeuge, alors la garantie ou les obligations de garantie concernant les dommages et le vices dus à des modifications non autorisées ne sont plus pris en charge par Tischer GmbH Freizeitfahrzeuge.

Par ailleurs, Tischer GmbH Freizeitfahrzeuge n'assume aucune responsabilité pour les dommages induits par une modification non autorisée.

Tischer GmbH Freizeitfahrzeuge
Frankenstrasse 3
D-97892 Kreuzwertheim
Industriegebiet Wiebelbach

Tél. : (00) 49 (0) 9342 / 8159
Fax : (00) 49 (0) 9342 / 5089
Email : tischer.trail@t-online.de
Internet : www.tischer-trail.de

Manuel d'utilisation Véhicules de loisir Édition 12/2011

Sommaire

1	Avant-propos	2
2	Consignes générales de sécurité	6
2.1	Explication des symboles	6
2.2	Consignes générales de sécurité	6
2.3	Sécurité de la circulation	6
2.4	Risque d'incendie	6
2.5	En cas d'incendie	7
3	Lever et abaisser la cellule	8
3.1	Abaissement de la cellule (uniquement pour les modèles 200 à 260 RS et 305 S)	8
3.2	Alimentation électrique	9
3.3	Retrait de la cellule (uniquement sur les modèles 280 / 280 S)	12
3.4	Levage de la cellule (uniquement pour les modèles 200 à 260 RS et 305S)	13
3.5	Levage de la cellule (uniquement sur les modèles 280 / 280 S)	17
3.6	Branchement de vérins électriques (en option)	20
3.7	Accueil de la cellule (uniquement pour les modèles 200 à 260 RS et 305 S)	25
3.8	Accueil de la cellule (uniquement sur les modèles 280 / 280 S)	28
3.9	Abaissement de la cellule à vérins électriques (en option)	30
3.10	Fixation de la cellule (uniquement pour les modèles 200 à 260 RS et 305 S)	36
3.11	Fixation de la cellule (uniquement sur les modèles 280 / 280 S)	37
4	Batterie	39
4.1	Instructions générales de sécurité pour la manipulation des batteries	39
4.2	Batterie (uniquement pour les modèles 200 à 260 RS et 305 S)	40
4.3	Batterie (uniquement pour les modèles 280 / 280 S)	40
5	Habitat/Commande	41
5.1	Informations importantes	41
5.2	Fonctionnement d'hiver	41
5.3	Porte d'entrée	42
5.4	Rouleau de porte	44
5.5	Porte à moustiquaire	45
5.6	Marchepied	46
5.7	Marchepied électrique (en option)	47
5.8	Chauffage/Ventilation, modèles 215 à 305S (en option pour le 200)	47
5.9	Chauffage/Ventilation (uniquement pour les modèles 215 à 305 S avec équipement L)	48

5.10	Porte du coffret à bouteille de gaz.....	49
5.11	Porte du réservoir à eaux noires (uniquement pour les modèles 215 à 305 S avec équipement L).....	51
5.12	Réservoir à eau (uniquement pour les modèles 215 à 305 S avec équipement L) .	52
5.13	Porte intermédiaire (en option sur modèle 280 S)	53
5.14	Fenêtre latérale	53
5.15	Rouleau combiné	56
5.16	Rideaux.....	58
5.17	Lanterneau.....	59
5.18	Lanterneau panoramique (en option)	61
6	Mobilier	65
6.1	Table (uniquement pour les modèles 200 à 260 S)	65
6.2	Table (uniquement pour les modèles 280 / 280 RS et 305 S).....	67
6.3	Armoires.....	68
7	Équipement électrique.....	70
7.1	Éclairage	70
7.2	Système de contrôle de bord/PC100 standard (pas pour modèle 200).....	72
7.3	Système de contrôle de bord/PC200 en option (pas pour modèle 200).....	73
7.4	Éclairage d'accès (en option)	74
8	Store (en option)	75
8.1	Appuis.....	76
8.2	Appuis (uniquement pour les stores qui ne sont pas plus longs que les cellules d'habitation).....	77
9	Cuisine.....	78
9.1	Éclairage de la cuisine	78
9.2	Protection des brûleurs	79
9.3	Extension de la surface de travail (en option).....	79
9.4	Gazinière.....	80
9.5	Réfrigérateur	80
10	Sanitaires.....	81
10.1	Alimentation en eau fraîche (équipement de série).....	81
10.2	Alimentation en eau fraîche (uniquement pour les modèles 215 à 260 et 305 S avec équipement L)	81
10.3	Alimentation en eau fraîche (uniquement pour les modèles 280/280 S avec équipement L).....	82
10.4	Réservoir eaux usées (uniquement pour les modèles 215 à 260 RS et 305 S)	83
10.5	Réservoir eaux usées (uniquement pour les modèles 280 / 280 S).....	83

10.6	Cassette Porta Potti (uniquement pour les modèles 215 à 280 S et 305 S avec équipement L).....	85
10.7	Lavabo (uniquement pour les modèles 215 à 305 S).....	86
10.8	Lavabo (uniquement pour les modèles 280 / 280 S).....	87
10.9	Cabine de douche (uniquement pour les modèles 280 / 280 S et 305 S)	88
10.10	Lanterneau de salle de bain.....	89
11	Alimentation en gaz	90
11.1	Contrôle du gaz.....	92
12	Recherche de défaut.....	93
12.1	Recherche de défauts sur les vérins électriques	93

2 Consignes générales de sécurité

2.1 Explication des symboles



Avertissement

Type et source du danger

- Concerne des informations devant être respectées afin d'éviter un risque pour les personnes.



Attention

Type et source du danger

- Concerne des informations devant être respectées afin d'éviter un endommagement ou destruction du matériel.



Remarque

- Description explicative des différents chapitres.

2.2 Consignes générales de sécurité

L'oxygène à l'intérieur de la cellule est consommé par la respiration ou l'utilisation de la cuisinière à gaz ou d'autres appareils intégrés. Pour cette raison, des lanterneaux à ventilation forcée sont prévus. Une teneur en dioxyde de carbone élevée fait courir un risque d'asphyxie. Ayez toujours la ventilation forcée non bloquée.

2.3 Sécurité de la circulation

Assurez-vous que personne ne soit dans la cellule pendant la route.

Faites attention à la hauteur totale du véhicule avant de traverser passer sous des ponts, dans des tunnels ou endroits similaires.

En hiver, avant de partir, veillez à ce que le toit de la cellule soit dégagé de la neige ou du gel.

Si des accessoires ou des équipements spéciaux sont montés, ceux-ci peuvent modifier les dimensions, le poids et le comportement sur la route du véhicule.

Lorsque vous chargez votre camping-car, veillez à ne pas dépasser le poids total technique autorisé en charge et également les charges par essieu. Ranger tous les objets de manière à ce que ceux-ci ne puissent pas glisser

2.4 Risque d'incendie

Conservez les matériaux inflammables à distance des appareils de cuisson et de chauffage.

Les luminaires peuvent devenir très chauds. Lorsque les lumières sont allumés, une distance de sécurité de 30 cm doit être systématiquement respectée avec les objets inflammables. Risque d'incendie !

2.5 En cas d'incendie

Évacuez les passagers des véhicules.

Coupez l'alimentation électrique et débranchez la prise secteur.

Fermer le robinet principal de gaz de la bouteille de gaz.

Donnez l'alarme et appelez les pompiers.

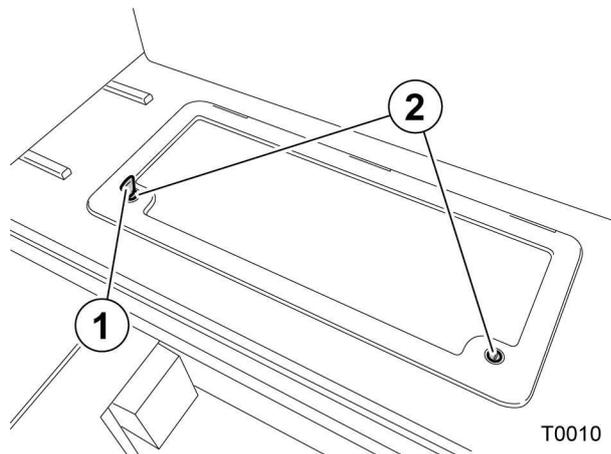
Luttez contre le feu si cela est possible sans risque.

3 Lever et abaisser la cellule

3.1 Abaissement de la cellule (uniquement pour les modèles 200 à 260 RS et 305 S)

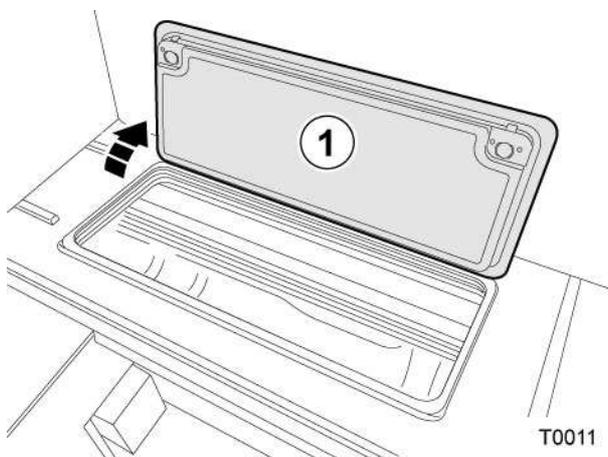
(Les étapes de travail sont expliquées sur le côté droit de la cellule, exécutez les étapes de travail comme indiqué sur le côté gauche.)

Ouvrir les trappes des manchons de serrage



Retirez le rembourrage du fauteuil latéral et introduisez la clé 1 dans la serrure 2 de la trappe. Tournez la clé 1 vers la droite.

Appuyez sur les deux cylindres de fermeture 2 jusqu'au déverrouillage du capot.



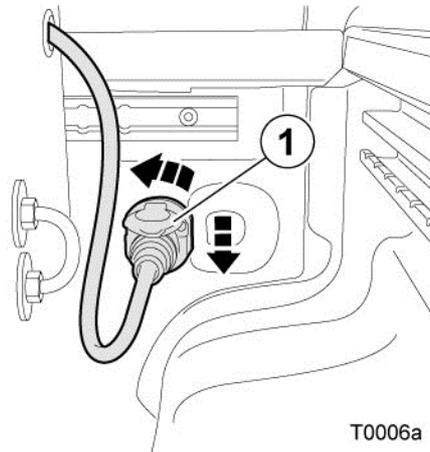
Avertissement **Risque de blessures**

- Sécurisez la trappe pour qu'elle ne tombe pas.

Ouvrez la trappe 1. Vous trouverez sous la trappe 1 les manchons de serrage et l'alimentation électrique du véhicule. L'alimentation électrique du véhicule ne se trouve que sur le côté droit de la cellule.

3.2 Alimentation électrique

Isoler l'alimentation électrique du véhicule

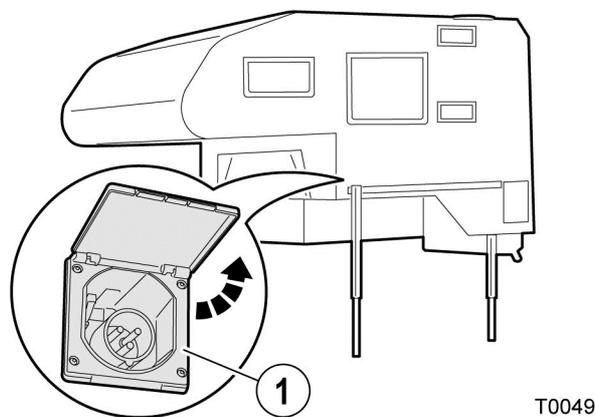


Remarque

- Veuillez vous référer aux instructions du chapitre **Batterie**.

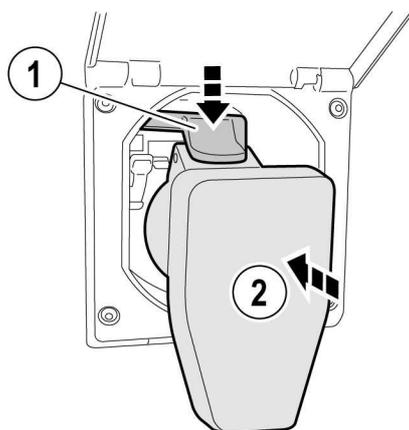
Tournez le verrouillage du connecteur 13 pôles **1** vers la gauche et débranchez-le connecteur **1**.

Raccordement à une source de courant externe



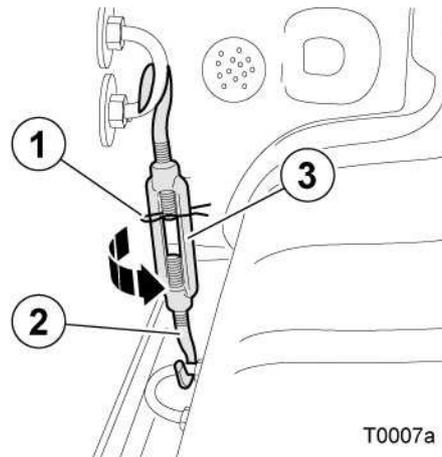
Ouvrez la trappe de la prise électrique **1**. Le prise **1** est située à gauche dans le sens de la marche sur le panneau extérieur.

Brancher le câble d'alimentation



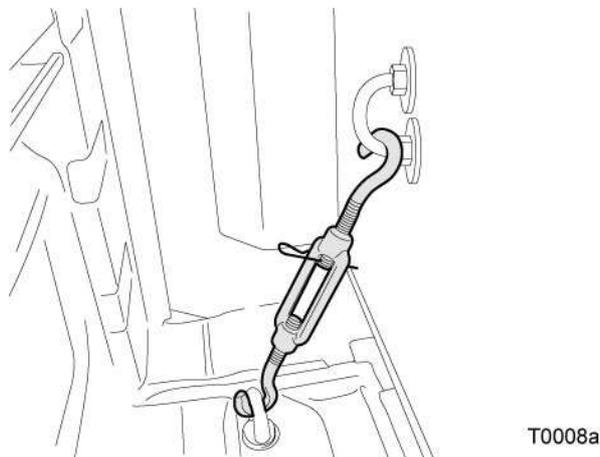
T0050

Appuyez sur le système de verrouillage 1 de votre câble externe d'alimentation électrique 2. Branchez la fiche dans la prise.

Desserrer la fixation de cellule (manchons de serrage)

Retirez la goupille **1** du manchon de serrage **2**.

Tournez la broche **3** jusqu'à ce que le manchon de serrage avant **2** puisse être décroché.

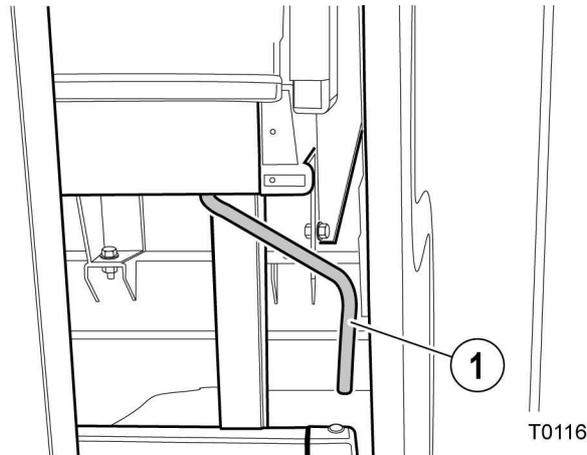


Desserrez le manchon de serrage arrière. Fermez la trappe des manchons de serrage.

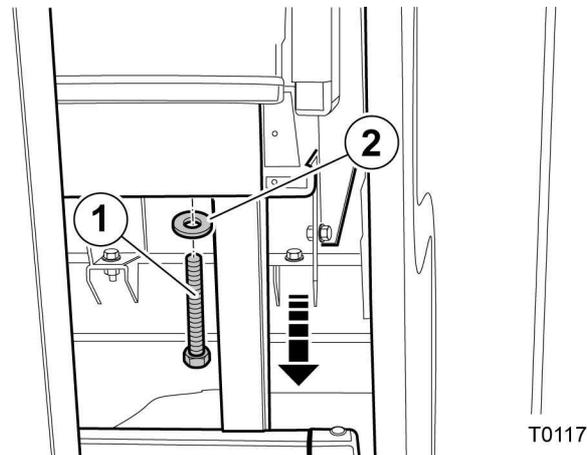
La cellule est maintenant désolidarisée du véhicule et peut être levée.

3.3 Retrait de la cellule (uniquement sur les modèles 280 / 280 S)

Défaire la fixation de cellule

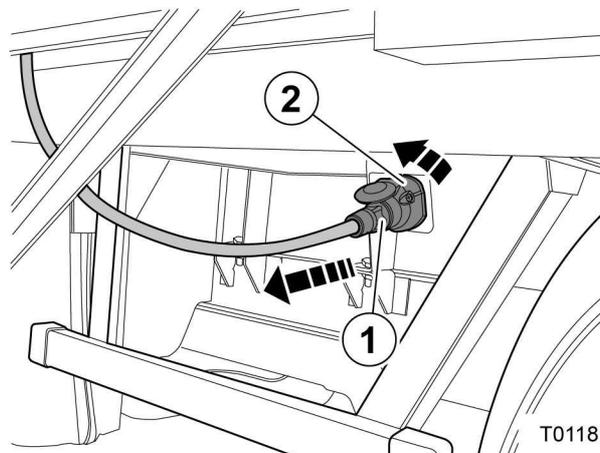


Pour desserrer et dévisser les vis de fixation, servez-vous de la manivelle fournie 1.



Dévissez entièrement les vis de fixation 1 avec les rondelles 2.

Débrancher l'alimentation électrique

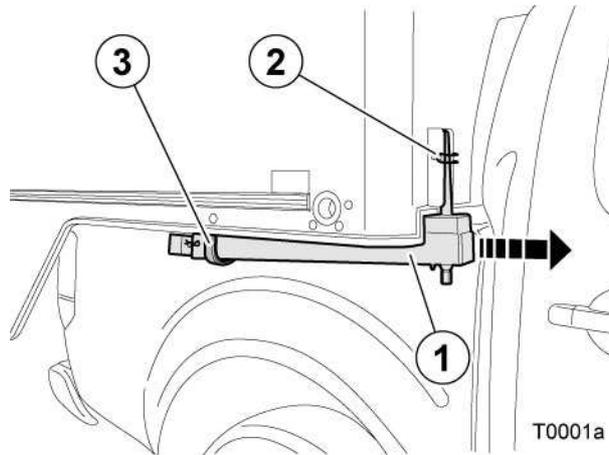


Le branchement se trouve sur le côté gauche du véhicule.

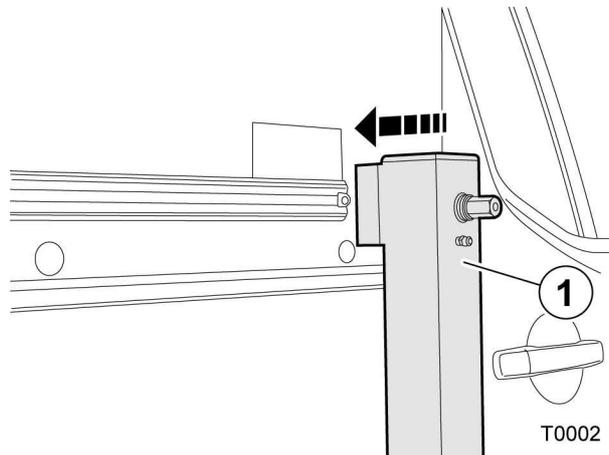
Tournez le verrouillage du connecteur 13 pôles 1 vers la gauche et débranchez-le connecteur 2.

3.4 Levage de la cellule (uniquement pour les modèles 200 à 260 RS et 305S)

Monter les vérins à manivelle et vérins électriques (en option)

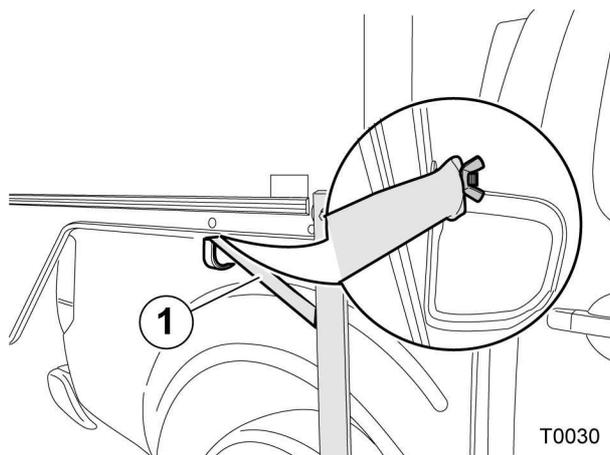


Sortez le vérin avant 1 du support de transport 3. Ouvrez la clavette de sécurité 2.

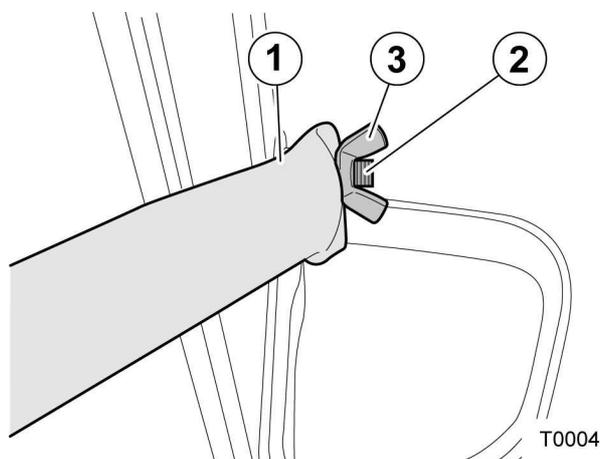


Introduisez le vérin avant 1 dans le logement situé sur la cellule.

Monter les vérins de soutien

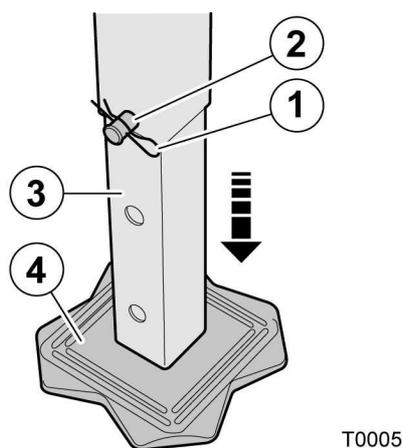


Relevez le vérin de soutien 1.



Fixez le vérin de soutien 1 sur le goujon fileté 2, à l'intérieur du panneau extérieur de cellule en vissant à fond l'écrou papillon 3.

Préparer les vérins à manivelle

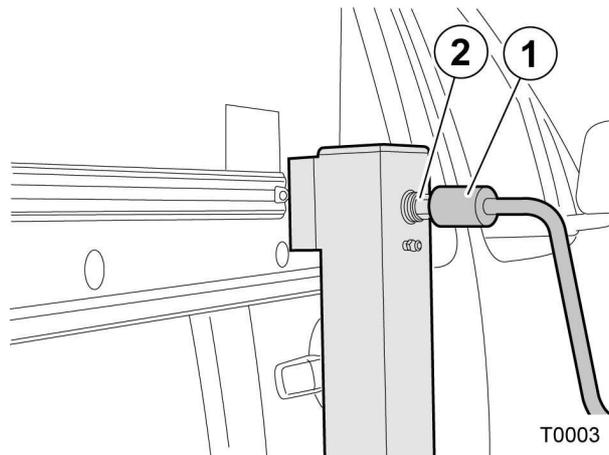


Défaites la goupille 1. Retirez le boulon 2 de l'élément d'insertion 3. Maintenez fermement l'élément d'insertion 3 avec une main.

Faites passer l'élément d'insertion 3 jusqu'à l'ouverture adaptée du vérin et introduisez le boulon 2 à travers le vérin et l'élément d'insertion 3. Introduisez la goupille 1 dans le boulon 2.

Posez l'une des cales 4 sous chaque vérin.

Lever la cellule avec les vérins à manivelle

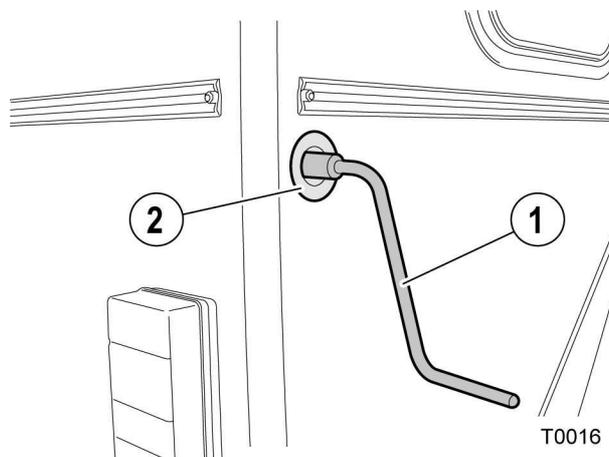


Attention

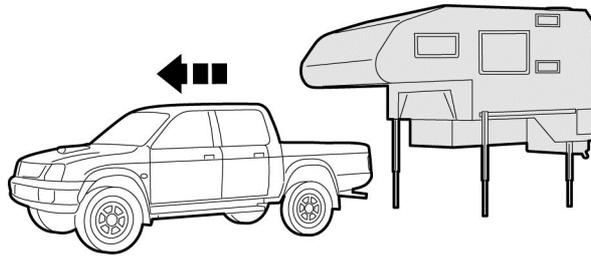
Risque d'endommagement

- Faites en sorte que la cellule ne soit jamais plus haute à l'arrière qu'à l'avant. Il y a le risque que les alcôves reposent sur le toit de votre véhicule porteur.
- Commencez par lever la cellule avec les vérins avant.

Introduisez la manivelle **1** dans le logement **2** et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le vérin soit en contact avec le sol.



Levez la cellule en donnant quelques tours de manivelle alternativement aux quatre vérins.
Levez d'abord les vérins avant et ensuite les vérins arrière.



T0094



Remarque

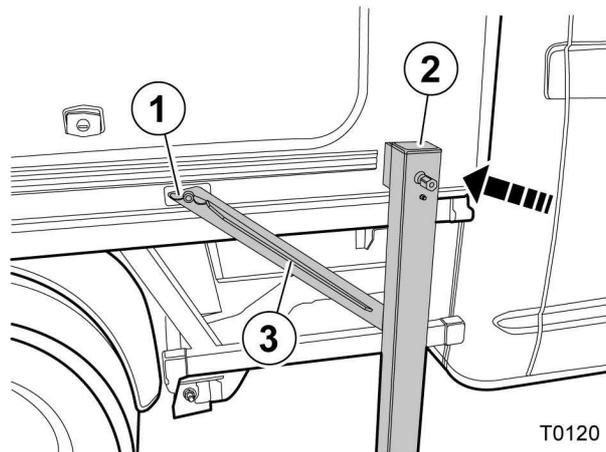
- Au cas où la cellule doit rester pendant une période assez longue sans véhicule porteur, on recommande de rentrer à nouveau légèrement les vérins. La cellule est plus stable lorsque les vérins sont rentrés.

Levez la cellule entièrement sur ses quatre vérins. Sortez maintenant en roulant tout droit de la cellule.

3.5 Levage de la cellule (uniquement sur les modèles 280 / 280 S)

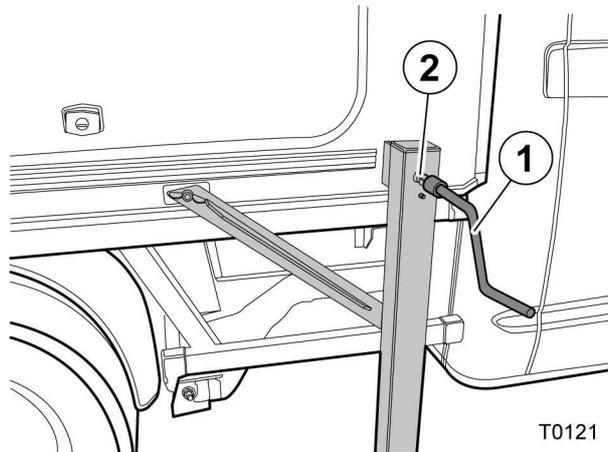
**Attention****Risque d'endommagement**

- Pour les véhicules équipés d'amortisseurs à gaz, il convient de les vider entièrement au préalable.

Monter les vérins à manivelle avant

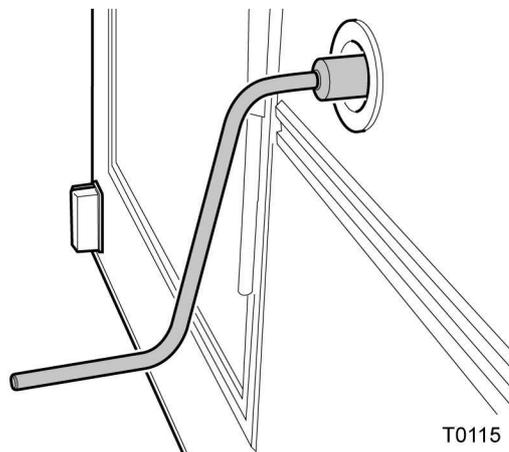
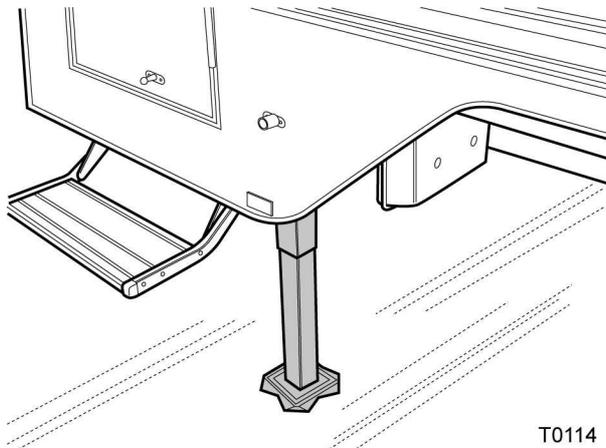
Extraire le vérin à manivelle avant **2** du coffre de rangement et l'introduire dans son logement sur la cellule.

Relever les vérins d'appui **3** et les fixer à la cellule avec des vis papillon **1**.

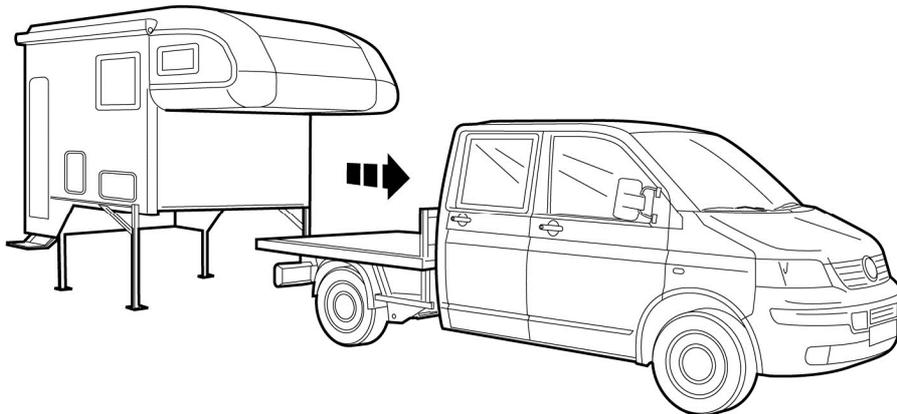
Lever la cellule avec les vérins à manivelle**Attention**
Risque d'endommagement

- Faites en sorte que la cellule ne soit jamais plus haute à l'arrière qu'à l'avant. Il y a le risque que les alcôves reposent sur le toit de votre véhicule porteur.
- Commencez par lever la cellule avec les vérins avant.

Introduisez la manivelle **1** dans le logement **2** et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le vérin soit en contact avec le sol.



Levez la cellule en donnant quelques tours de manivelle alternativement aux quatre vérins.



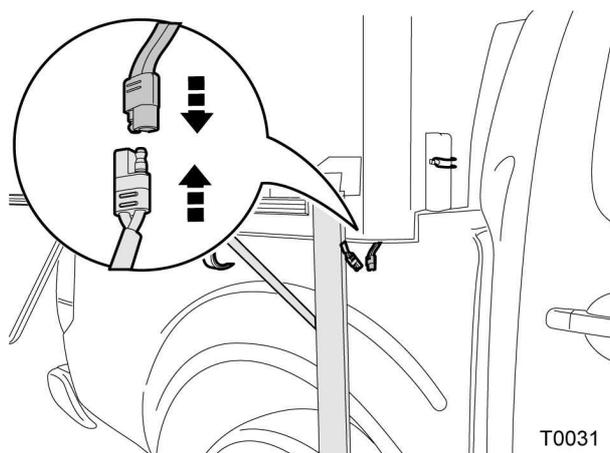
T0111

**Remarque**

- Au cas où la cellule doit rester pendant une période assez longue sans véhicule porteur, on recommande de rentrer à nouveau légèrement les vérins. La cellule est plus stable lorsque les vérins sont rentrés.

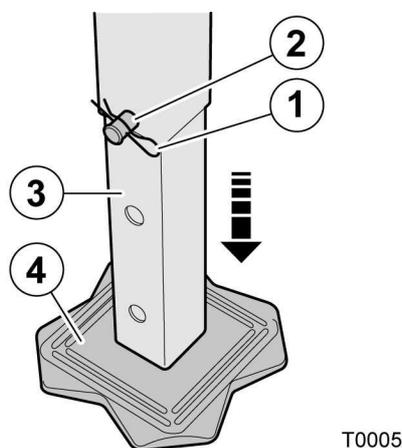
Levez la cellule entièrement sur ses quatre vérins. Sortez maintenant en roulant tout droit de la cellule.

3.6 Branchement de vérins électriques (en option)



Raccordez, avec les vérins électriques, les connecteurs des vérins avant.

Préparez les vérins électriques (en option)



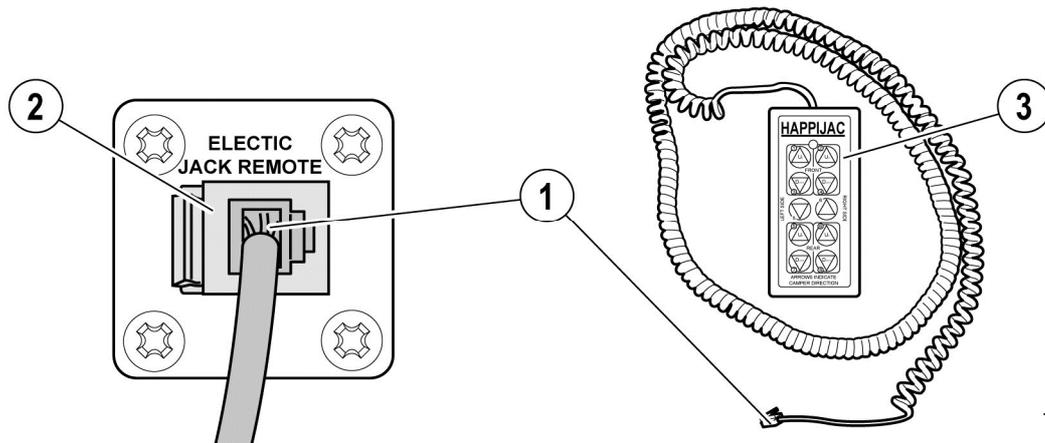
Les vérins arrière sont déjà montés prêts à l'emploi.

Défaites la goupille 1. Retirez le boulon 2 de l'élément d'insertion 3. Maintenez fermement l'élément d'insertion 3 avec une main.

Faites passer l'élément d'insertion 3 jusqu'à l'ouverture adaptée du vérin et introduisez le boulon 2 à travers le vérin et l'élément d'insertion 3. Introduisez la goupille 1 dans le boulon 2.

Posez l'une des cales 4 sous chaque vérin.

Levage de la cellule avec des vérins électriques (en option)



T0104



Attention

Risque d'endommagement

- Faites en sorte que la cellule ne soit jamais plus haute à l'arrière qu'à l'avant. Il y a le risque que les alcôves reposent sur le toit de votre véhicule porteur.
- Commencez par lever la cellule avec les vérins avant.
- Utilisez l'option **Déployez tous les vérins simultanément**.

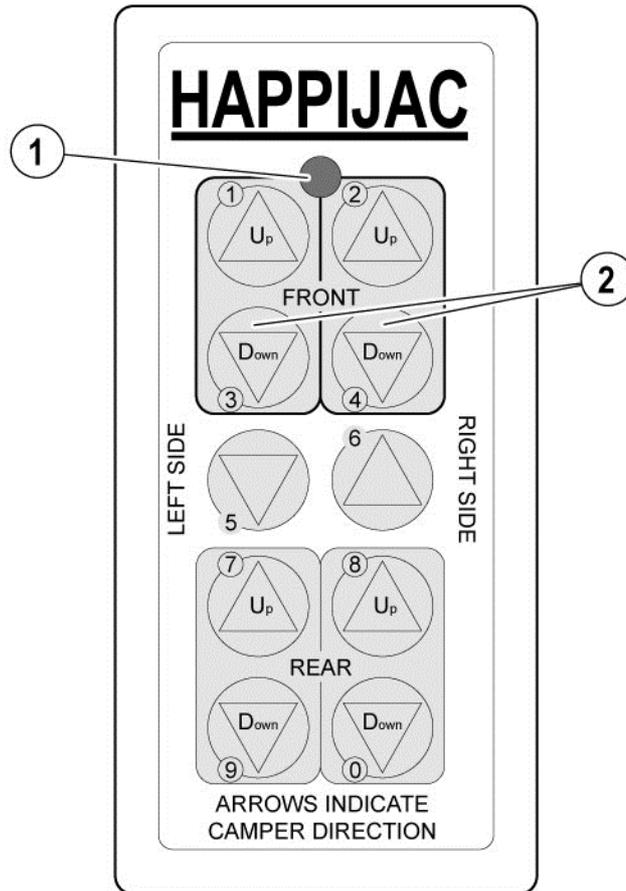


Remarque

- Il est possible en option de commander les vérins électriques via une télécommande sans fil.

Pour les cellules équipées de vérins électriques, branchez le connecteur **1** de la télécommande **3** dans la prise femelle **2** à l'intérieur à côté de la porte d'entrée. Positionnez-vous de façon à toujours avoir une bonne vision de la cellule. Le câble de la télécommande **3** est suffisamment long pour passer derrière la cellule.

Affectation des touches de la télécommande



T0012

Légende :

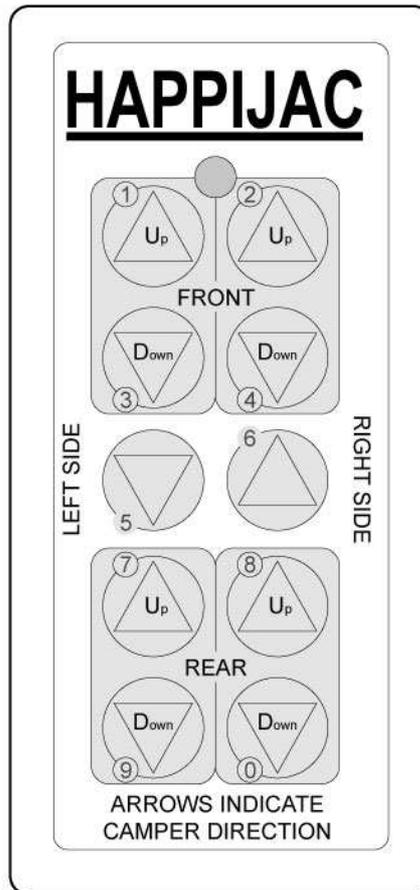
- 1 LED verte de statut : **Verte** Commande
Orange Mise en veille de la commande, coupure de sécurité
Rot Commande erreur

2 Touches de fonction spéciale



Remarque

- En cas de problèmes avec l'Happijac, veuillez lire le chapitre **Recherche d'erreurs** à la fin du manuel d'utilisation.



T0097

Légende :

1	déployer le vérin avant gauche	6	déployer simultanément tous les vérins
2	déployer le vérin avant droit	7	déployer le vérin arrière gauche
3	rentrer le vérin avant gauche	8	déployer le vérin arrière droit
4	rentrer le vérin avant droit	9	rentrer le vérin arrière gauche
5	rentrer simultanément tous les vérins	10	rentrer le vérin arrière droit

Fonctions



Attention

Risque d'endommagement

- Faites en sorte que la cellule ne soit jamais plus haute à l'arrière qu'à l'avant. Il y a le risque que les alcôves reposent sur le toit de votre véhicule porteur.
- Commencez par lever la cellule avec les vérins avant.
- Utilisez l'option **Déployez tous les vérins simultanément**.

Appuyez sur les **touches 1, 2, 7** ou **8** de votre télécommande Happijac et maintenez-les enfoncées pour déployer individuellement les vérins.

Chaque vérin doit entrer en contact avec le sol.

Appuyez sur la **touche 6** de votre télécommande Happijac et maintenez-la enfoncée. La cellule est levée simultanément au niveau des quatre vérins.

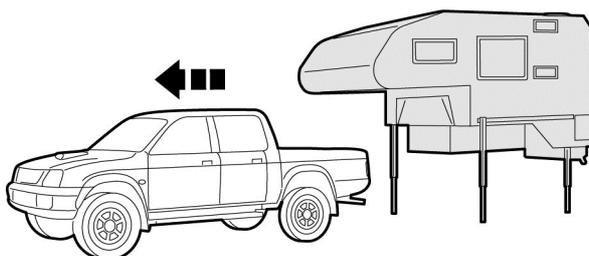
Alternativement avec les touches de fonction spéciale :

Appuyez deux fois sur la **touche 1** et maintenez-la enfoncée afin de déployer simultanément les deux vérins du côté gauche.

Appuyez deux fois sur la **touche 2** et maintenez-la enfoncée afin de déployer simultanément les deux vérins du côté droit.

Appuyez deux fois sur la **touche 3** et maintenez-la enfoncée afin de rentrer simultanément les deux vérins du côté gauche.

Appuyez deux fois sur la **touche 4** et maintenez-la enfoncée afin de rentrer simultanément les deux vérins du côté droit.



T0094



Remarque

- Au cas où la cellule doit rester pendant une période assez longue sans véhicule porteur, on recommande de rentrer à nouveau légèrement les vérins. La cellule est plus stable lorsque les vérins sont rentrés.

Levez la cellule entièrement sur ses quatre vérins. Sortez maintenant en roulant tout droit de la cellule.

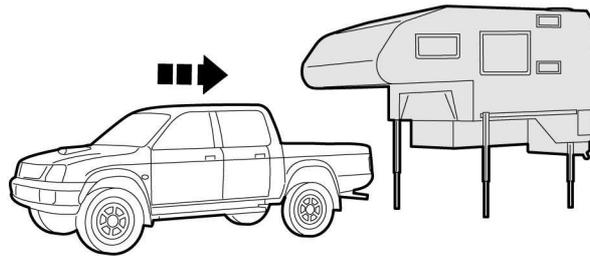
3.7 Accueil de la cellule (uniquement pour les modèles 200 à 260 RS et 305 S)



Attention

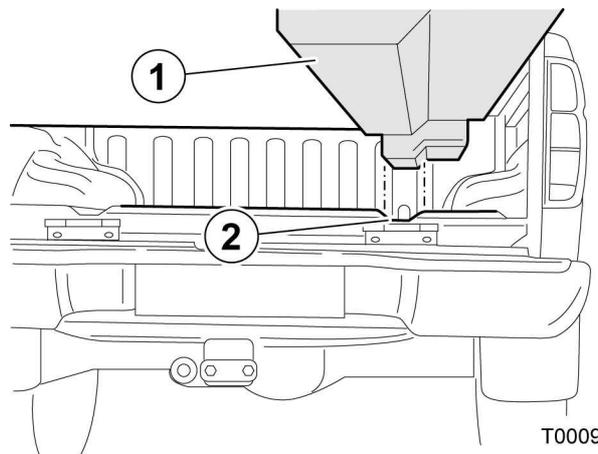
Risque d'endommagement

- La présence d'une seconde personne en tant que guide est nécessaire.



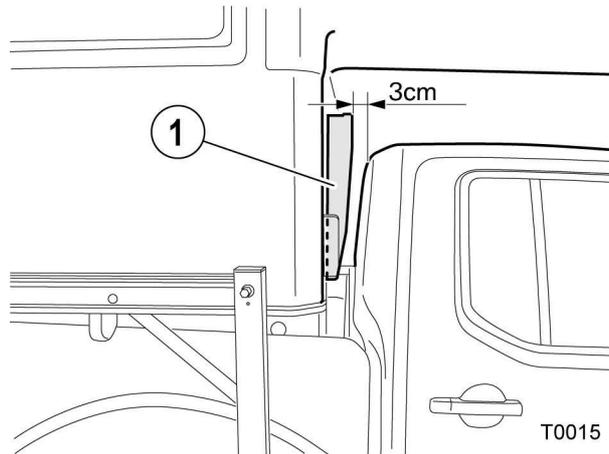
T0095

Levez la cellule entièrement sur ses quatre vérins. Entrez maintenant en roulant en marche arrière tout droit sous la cellule.



T0009

Les guides en bois **1** de la cellule doivent reposer le plus précisément possible sur les profilés **2** concernés de la surface de charge. Les guides en bois **1** sont précisément adaptés aux profilés **2** de la surface de charge de votre véhicule porteur.



Arrêtez lorsqu'il reste max. 3 cm de place entre le panneau arrière de votre véhicule et le caoutchouc cellulaire 1 de la cellule.

Descendre la cellule avec les vérins à manivelle

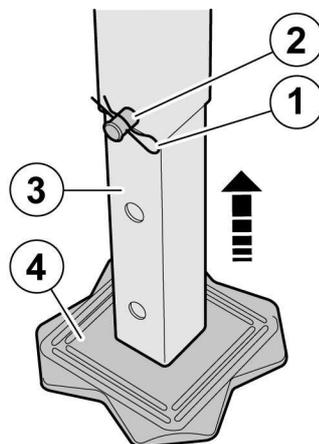
Abaissez la cellule en tournant la manivelle dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Tournez d'abord les vérins arrière et ensuite les vérins avant.



Attention

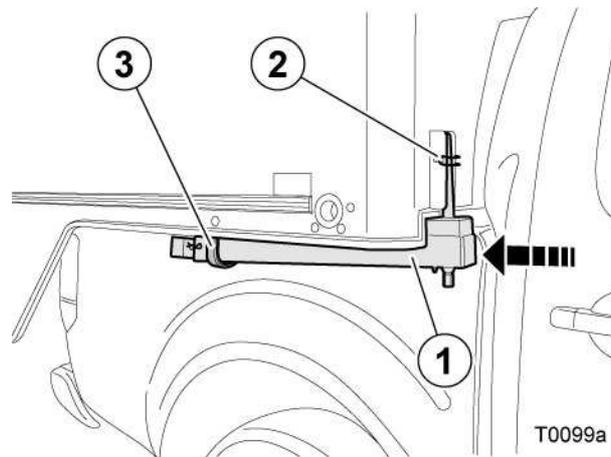
Risque d'endommagement

- Faites en sorte que la cellule ne soit jamais plus haute à l'arrière qu'à l'avant. Il y a le risque que les alcôves reposent sur le toit de votre véhicule porteur.
- Commencez par descendre la cellule avec les vérins arrière.



Lorsque les vérins sont entièrement rentrés, défaits la goupille 1, sortez le boulon 2 et insérez l'élément d'insertion 3 dans le vérin. Rangez les cales 4 dans le véhicule.

Retirez les vérins à manivelle et vérins électriques (en option) avant



Avertissement

Risque de blessures

- Veillez à ce que la clavette de sécurité 2 soit verrouillée.

Retirez les vérins avant 1 de la cellule et mettez-les dans leur support de transport 3.

3.8 Accueil de la cellule (uniquement sur les modèles 280 / 280 S)



Attention

Risque d'endommagement

- Pour les véhicules équipés d'amortisseurs à gaz, ceux-ci ne doivent être remplis de nouveau que lorsque la cellule repose entièrement sur le véhicule.

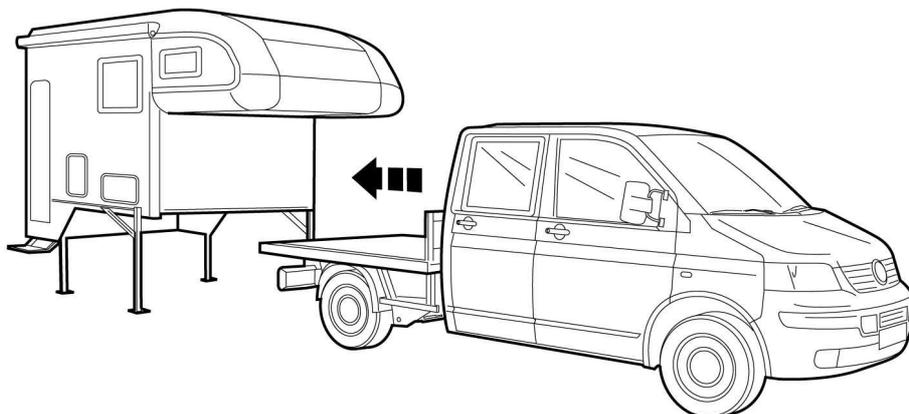


Attention

Risque d'endommagement

- La présence d'une seconde personne en tant que guide est nécessaire.

Accueil de la cellule

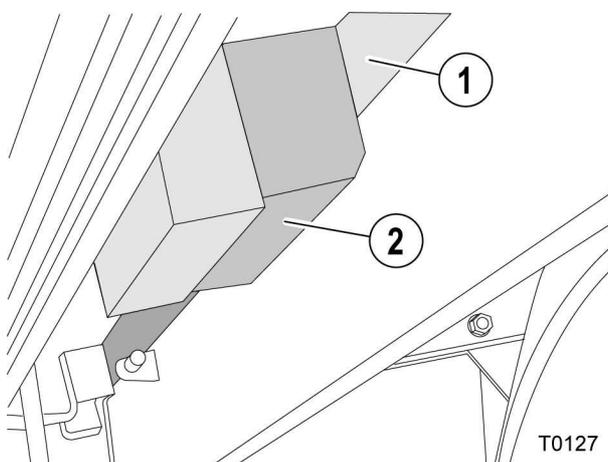


T0110

Levez la cellule entièrement sur ses quatre vérins. Entrez maintenant en roulant en marche arrière tout droit sous la cellule.

La cellule doit reposer avec le guide avant sur la surface de charge.

Guides de cellule



T0127

Les guides en bois **1** et **2** sont précisément adaptés à la surface de charge de votre véhicule porteur.

Descendre la cellule avec les vérins à manivelle

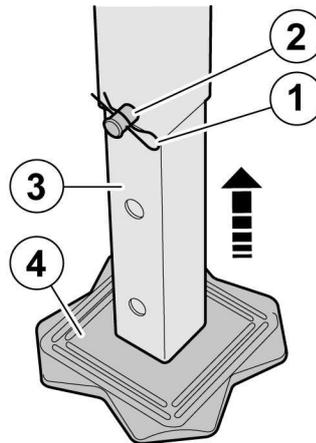


Attention

Risque d'endommagement

- Faites en sorte que la cellule ne soit jamais plus haute à l'arrière qu'à l'avant. Il y a le risque que les alcôves reposent sur le toit de votre véhicule porteur.
- Commencez par lever la cellule avec les vérins avant.
- Utilisez l'option **Déployez tous les vérins simultanément**.

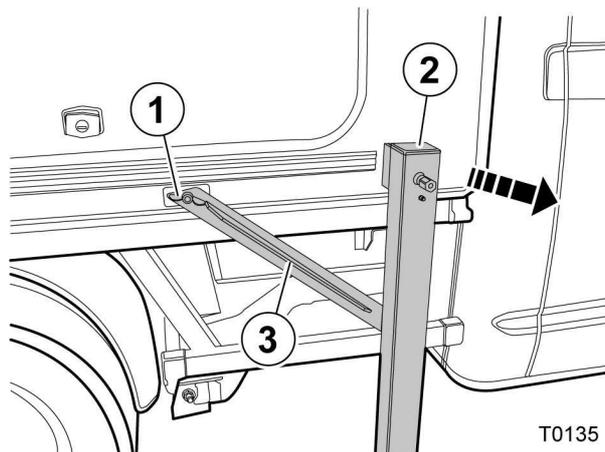
Abaissez la cellule en tournant la manivelle dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Tournez d'abord les vérins arrière et ensuite les vérins avant.



T0098

Lorsque les vérins sont entièrement rentrés, défaites la goupille 1, sortez le boulon 2 et insérez l'élément d'insertion 3 dans le vérin. Rangez les cales 4 dans le véhicule.

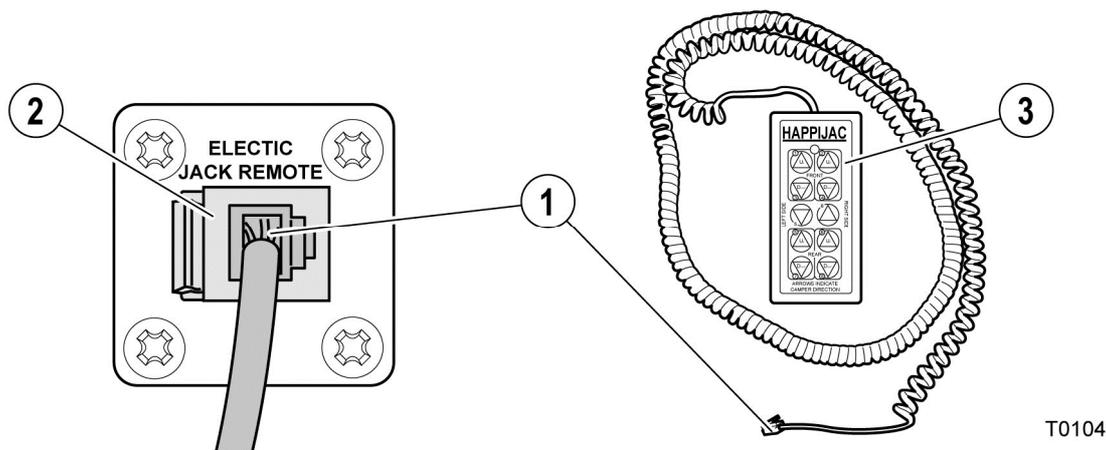
Retrait des vérins à manivelle avant



T0135

Dévisser la vis papillon 1 et faites basculer le vérin 3. Sortez le vérin à manivelle 2 de son support et déposez-le dans le compartiment de rangement.

3.9 Abaissement de la cellule à vérins électriques (en option)



Attention

Risque d'endommagement

- Faites en sorte que la cellule ne soit jamais plus haute à l'arrière qu'à l'avant. Il y a le risque que les alcôves reposent sur le toit de votre véhicule porteur.
- Commencez par descendre la cellule avec les vérins arrière.

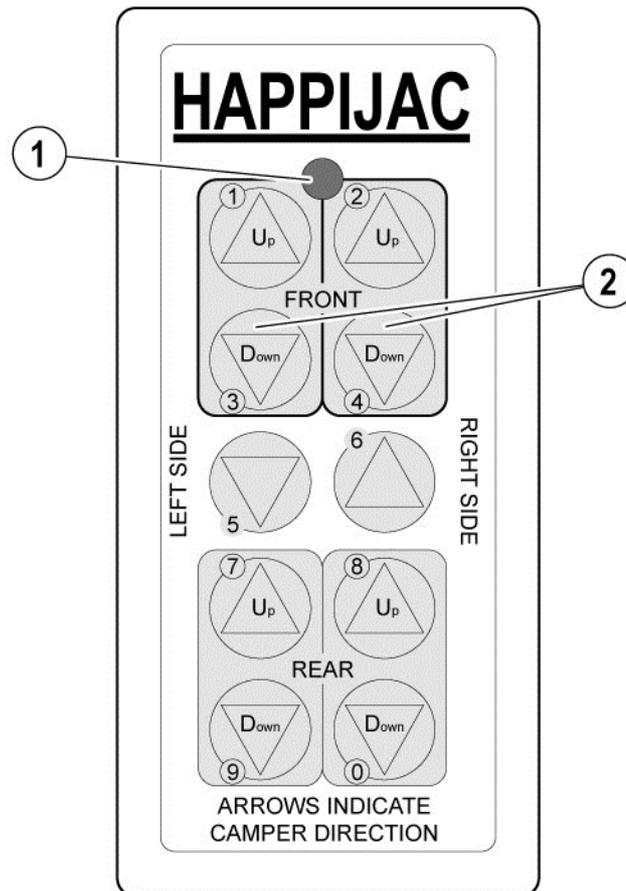


Remarque

- Il est possible en option de commander les vérins électriques via une télécommande sans fil.

Branchez le connecteur **1** de la télécommande **3** dans la prise femelle **2** située à côté de la porte d'entrée et positionnez-la de façon à ce que vous puissiez bien voir la cellule.

Affectation des touches de la télécommande



T0012

Légende :

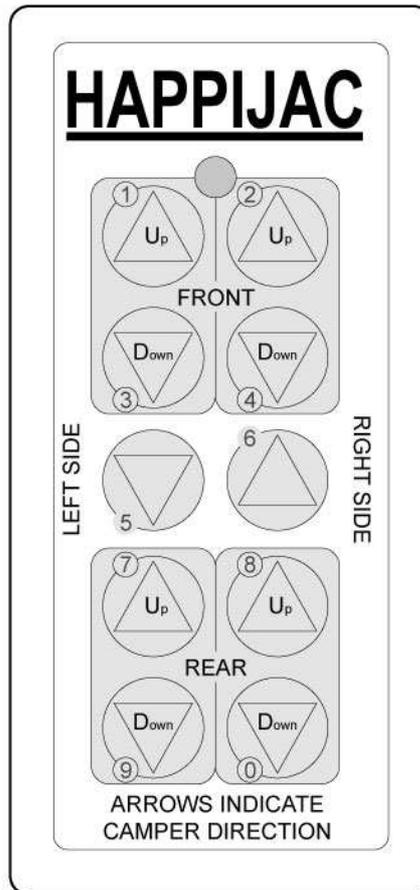
- 1 LED verte de statut : **Verte** Commande
Orange Mise en veille de la commande, coupure de sécurité
Rot Commande erreur

2 Touches de fonction spéciale



Remarque

- En cas de problèmes avec l'Happijac, veuillez lire le chapitre **Recherche d'erreurs** à la fin du manuel d'utilisation.



T0097

Légende :

1	déployer le vérin avant gauche	6	déployer simultanément tous les vérins
2	déployer le vérin avant droit	7	déployer le vérin arrière gauche
3	rentrer le vérin avant gauche	8	déployer le vérin arrière droit
4	rentrer le vérin avant droit	9	rentrer le vérin arrière gauche
5	rentrer simultanément tous les vérins	10	rentrer le vérin arrière droit

Fonctions



Attention

Risque d'endommagement

- Faites en sorte que la cellule ne soit jamais plus haute à l'arrière qu'à l'avant. Il y a le risque que les alcôves reposent sur le toit de votre véhicule porteur.
- Commencez par descendre la cellule avec les vérins arrière.
- Utilisez l'option **Déployez tous les vérins simultanément**.

Appuyez sur les **touches 1, 2, 7 ou 8** de votre télécommande Happijac et maintenez-les enfoncées pour déployer individuellement les vérins.

Chaque vérin doit entrer en contact avec le sol.

Appuyez sur la **touche 6** de votre télécommande Happijac et maintenez-la enfoncée. La cellule est levée simultanément au niveau des quatre vérins.

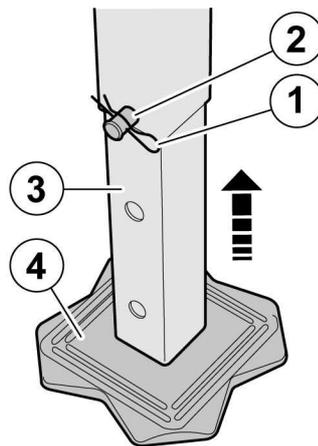
Alternativement avec les touches de fonction spéciale :

Appuyez deux fois sur la **touche 1** et maintenez-la enfoncée afin de déployer simultanément les deux vérins du côté gauche.

Appuyez deux fois sur la **touche 2** et maintenez-la enfoncée afin de déployer simultanément les deux vérins du côté droit.

Appuyez deux fois sur la **touche 3** et maintenez-la enfoncée afin de rentrer simultanément les deux vérins du côté gauche.

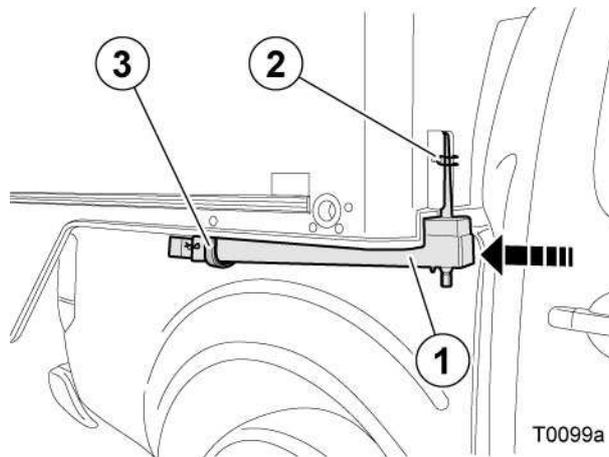
Appuyez deux fois sur la **touche 4** et maintenez-la enfoncée afin de rentrer simultanément les deux vérins du côté droit.



T0098

Lorsque les vérins sont entièrement rentrés, défaites la goupille **1**, sortez le boulon **2** et insérez l'élément d'insertion **3** dans le vérin. Rangez les cales **4** dans le véhicule.

Retirez les vérins à manivelle et vérins électriques (en option) avant



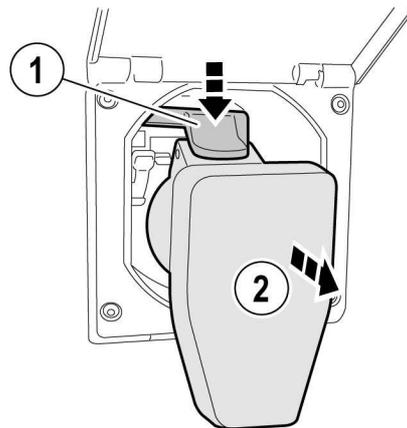
Avertissement

Risque de blessures

- Veillez à ce que la clavette de sécurité 2 soit verrouillée.

Retirez les vérins avant 1 de la cellule et mettez-les dans leur support de transport 3.

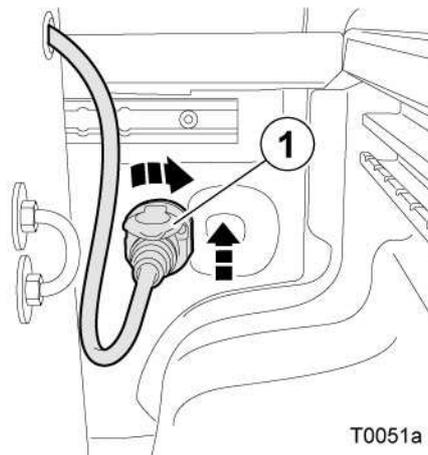
Débrancher la source électrique extérieure de la cellule



T0075

Appuyez sur le dispositif de verrouillage **1** du connecteur **2**. Débrancher le connecteur **2** de la cellule.

Raccorder l'alimentation électrique du véhicule (uniquement pour les modèles 200 à 260 RS et 305 S)



T0051a



Attention Risque d'accident

- Avant de partir, effectuez un contrôle du système d'éclairage.

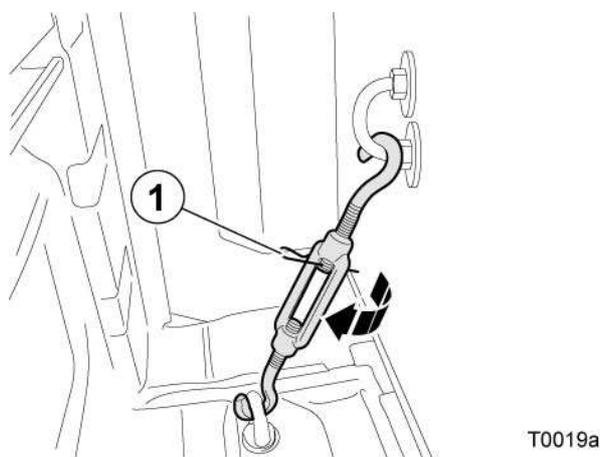
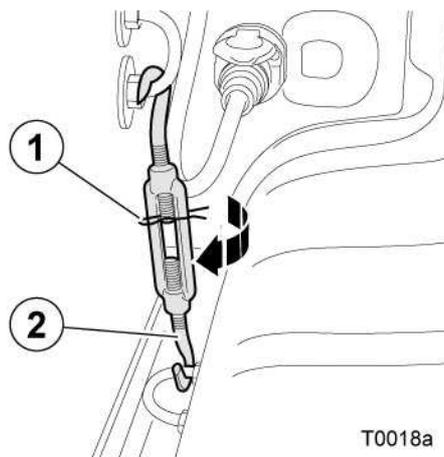
Relevez la trappe de fermeture de la prise à 13 pôles et branchez le connecteur 13 pôles. Tournez le connecteur **1** vers la droite.

Orientation de la cellule

Latéralement : appuyez, avec une deuxième personne, sur le panneau latéral du côté opposé de la cellule dans la direction souhaitée. Les guides en bois du sol de la cellule vous y aident.

Longitudinalement : en vous faisant aider par une deuxième personne, vous pouvez déplacer la cellule de l'arrière vers l'avant en la poussant.

3.10 Fixation de la cellule (uniquement pour les modèles 200 à 260 RS et 305 S)



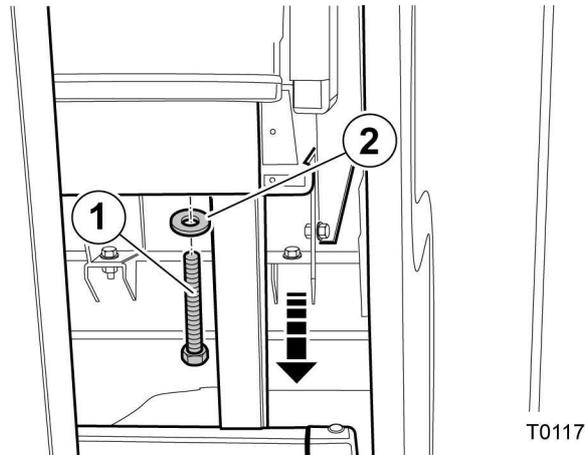
Attention
Risque d'accident

- Resserrer les manchons de serrage après avoir parcouru une cinquantaine de km.

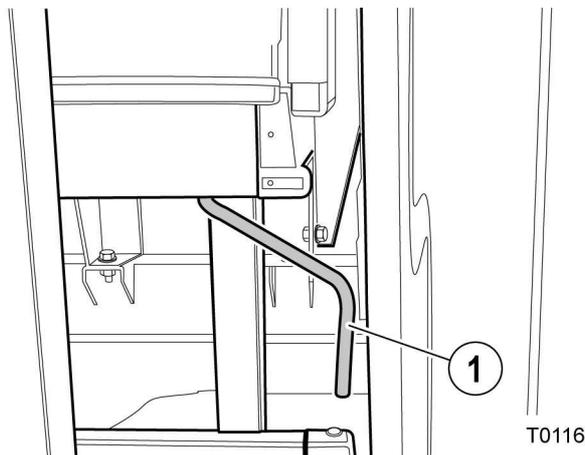
Introduisez maintenant les quatre manchons de serrage **2** dans les anneaux de maintien de la cellule et du véhicule porteur et vissez solidement. Sécurisez les manchons de serrage contre le desserrage en utilisant des goupilles **1**.

3.11 Fixation de la cellule (uniquement sur les modèles 280 / 280 S)

Vissez les vis de fixation



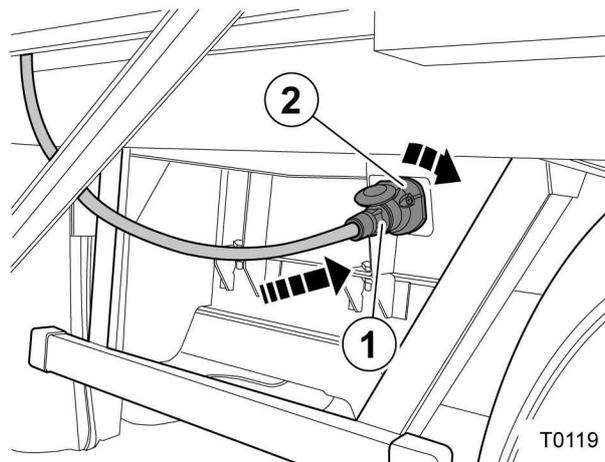
Visser les vis de fixation 1 avec les rondelles 2 à travers la surface de charge dans la cellule
Bloquer les vis de fixation 1.



Attention Risque d'accident

- Resserrer les vis de fixation après avoir parcouru une cinquantaine de km.

Serrer les vis de fixation à l'aide de la manivelle 1 fournie.

Raccorder l'alimentation électrique du véhicule (uniquement pour les modèles 280 / 280 S)

Branchez le connecteur 13 pôles **1** dans la prise **2** et tourner le dispositif de verrouillage du connecteur 13 pôles **1** vers la droite.

4 Batterie

4.1 Instructions générales de sécurité pour la manipulation des batteries



Avertissement

Risque d'explosion dû aux gaz de batterie

- Des gaz détonant peuvent se former à l'intérieur des coffres de batterie fermés. La prudence est de mise lors de la charge de la batterie avec un chargeur.
- Des consommateurs permanents et non déconnectables peuvent engendrer des étincelles au débranchement de la batterie et qui peuvent enflammer les gaz. Ventiler le coffre de batterie avant des débrancher les batteries.
- Évitez les courts-circuits provoqués par une mauvaise polarisation ou en posant des objets métalliques (clés, pinces, etc.) sur les pôles de la batterie.



Avertissement

Risque de blessures

- Ne faites travailler sur l'installation électrique que du personnel technique qualifié.



Attention

Risque de décharge

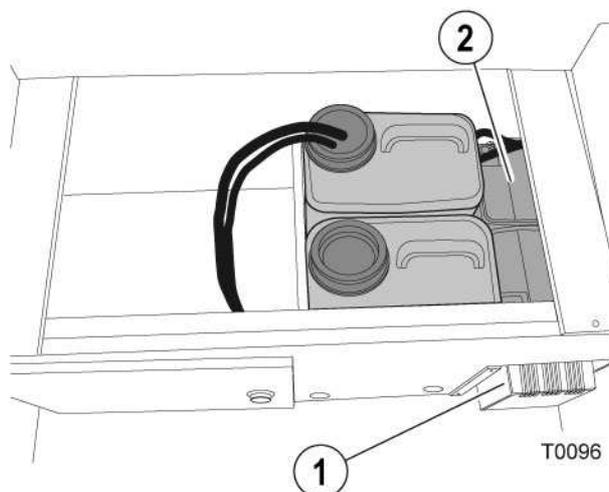
- La batterie du véhicule porteur est chargée à 2 ampères via un chargeur de 230 volts.



Remarque

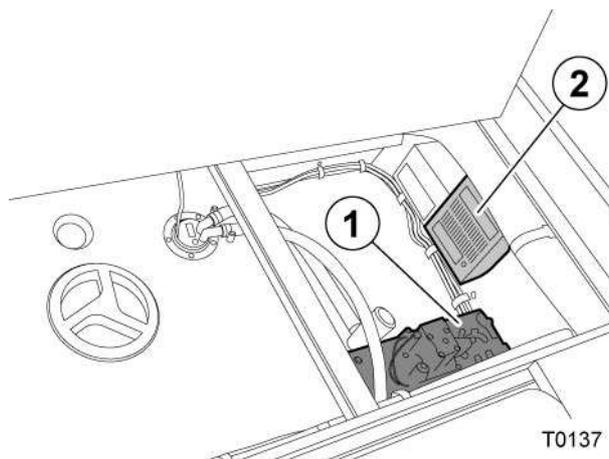
- Afin d'avoir une durée de vie optimale de la batterie, le fabricant (Banner) recommande les éléments suivants : la batterie doit être rechargée à intervalle de 3 semaines au moyen du chargeur de 230 volts intégré dans la cellule pendant au moins 48 heures.

4.2 Batterie (uniquement pour les modèles 200 à 260 RS et 305 S)



La batterie 2 se trouve au dessous du siège central. Le chargeur de 230 volts 1, visible de l'extérieur, se trouve directement à côté.

4.3 Batterie (uniquement pour les modèles 280 / 280 S)



La batterie 1 se trouve au dessous du siège de gauche. Le chargeur de 230 volt 2 est intégré dans le compartiment de rangement.



Avertissement **Risque d'incendie**

- Ne jamais couvrir le chargeur de 230 volts 2 dans le compartiment de rangement pendant que celui-ci est en train de charger. Le chargeur devient chaud pendant le fonctionnement.

5 Habitat/Commande

5.1 Informations importantes

Eau de condensation



Remarque

- Veiller, grâce à une ventilation fréquente et ciblée, à avoir un renouvellement permanent de l'air et chauffer suffisamment. Cela évite la formation d'eau de condensation lorsqu'il fait froid avec pour conséquence l'apparition de moisissures. Même pendant les arrêts de longue durée, bien ventiler de temps en temps..

Portes

Deux clés avec numéro de clé estampillé vous sont remises avec la cellule. Veuillez noter ce numéro de clé. En cas de perte, vous pourrez commander des clés de rechange chez nous en indiquant le numéro de clé et le numéro de série de la structure. Le numéro de série de la structure se trouve sur la plaque signalétique située à l'avant droit sur le panneau extérieur.



Remarque

- Nos camping-cars sont livrés avec un système de fermeture identique, c'est-à-dire que les deux clés fournies sont adaptées à toutes les portes de la cellule.

Fenêtre latérale



Attention

Risque d'endommagement

- Les vitres des fenêtres latérales sont en acrylique, il ne faut donc pas utiliser d'aérosols de dégivrage ou de grattoir à givre.
- Le verre acrylique comporte des pores fins et peut s'embuer en cas d'humidité extrême de l'air. Lorsque l'air est sec, la buée disparaît.

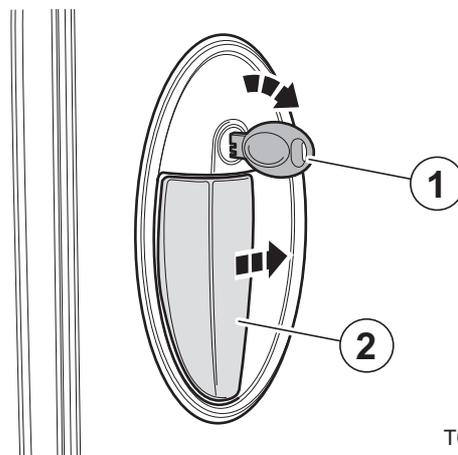
5.2 Fonctionnement d'hiver

En fonctionnement d'hiver de l'eau de condensation apparaît lorsque la cellule est habitée à basse température. Pour garantir une bonne qualité de l'air et éviter les dommages dus à l'eau de condensation dans la cellule, il est très important de pourvoir à une ventilation suffisante.

- Pendant la phase de chauffage de la cellule, mettre le chauffage le plus haut possible et ouvrir les placards de rangement de plafond, les rideaux et les stores. Cela permet d'assurer une ventilation/aération optimale.
- Le matin, relever tous les coussins, aérer les coffres de rangement et sécher les endroits humides.
- Si malgré ces mesures, il devait quand même y avoir de l'eau de condensation, essuyer tout simplement.

5.3 Porte d'entrée

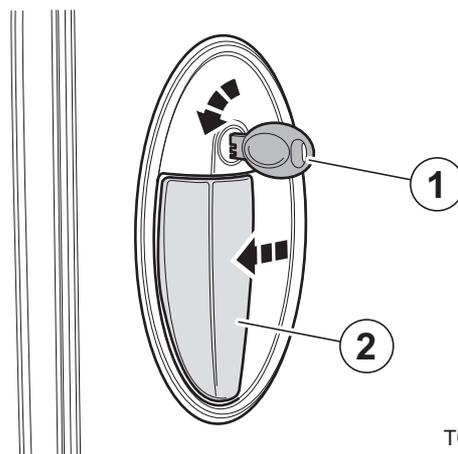
Ouverture de l'extérieur



T0142

Déverrouiller la porte d'entrée avec la clé **1**. Pour ce faire, tournez la clé **1** d'un quart de tour vers la droite. Tirez sur la poignée étrier **2** et ouvrez la porte d'entrée.

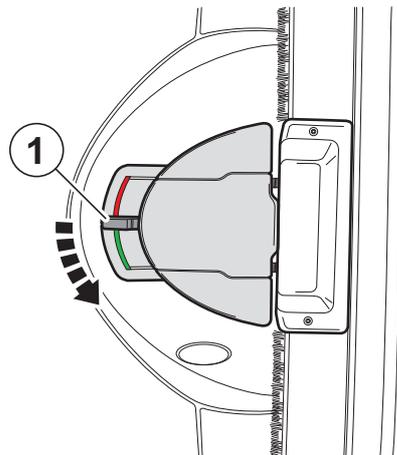
Fermeture de l'extérieur



T0143

Fermez la porte à l'aide de la poignée étrier **2**. Verrouiller la porte d'entrée avec la clé **1**. Pour ce faire, tournez la clé **1** d'un quart de tour vers la gauche.

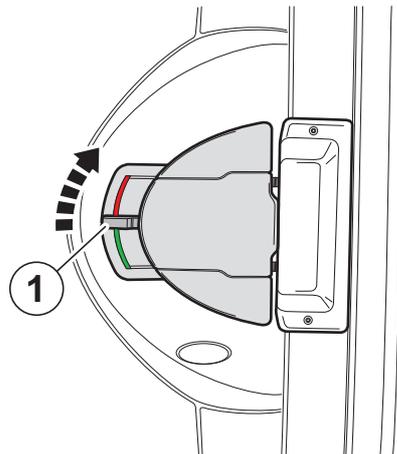
Ouverture de l'intérieur



T0145

Poussez le loquet **1** vers le bas jusqu'au déverrouillage de la porte.

Fermeture de l'intérieur

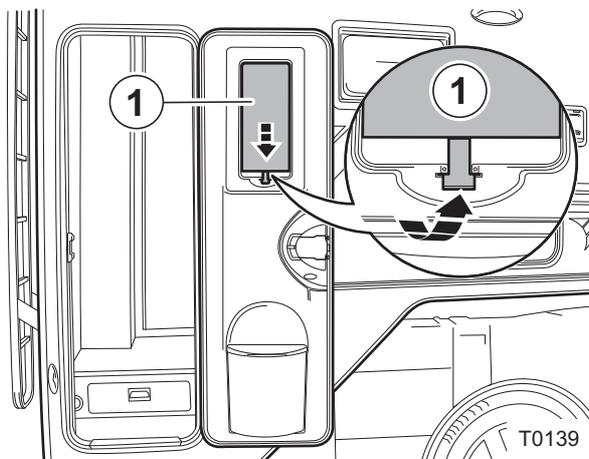


T0144

Fermez la porte en tirant et remontez le loquet **1** vers le haut jusqu'au verrouillage de la porte.

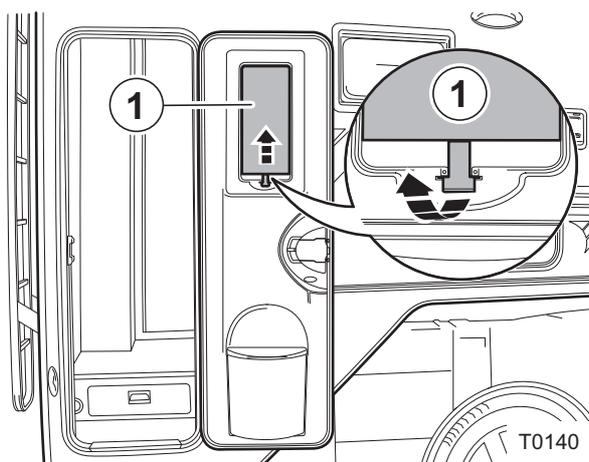
5.4 Rouleau de porte

Fermer



Saisissez le rouleau **1** par la poignée située au centre et déroulez vers le bas pour l'accrocher sur l'encadrement.

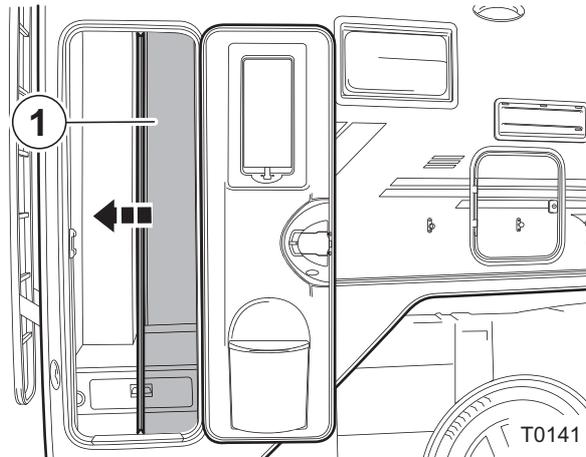
Ouvrir



Décrochez le rouleau **1** et faites le glisser lentement vers le haut.

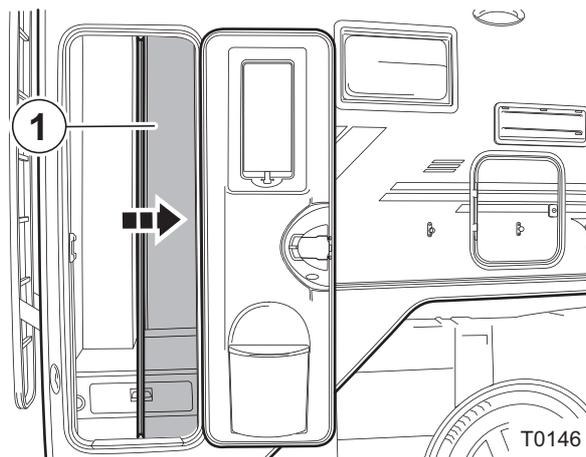
5.5 Porte à moustiquaire

Fermer



Poussez la porte à moustiquaire sur l'encadrement vers l'extérieur.

Ouvrir



Tirez la porte à moustiquaire sur l'encadrement vers l'intérieur.

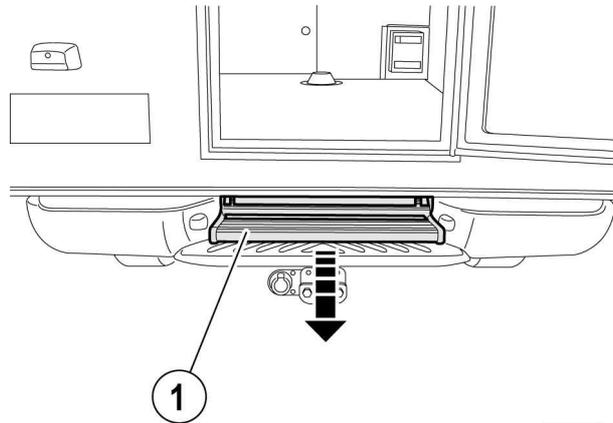


Remarque

- La porte à moustiquaire ne peut pas être verrouillée/fermée à clé.

5.6 Marchepied

Escamoter le marchepied



T0023



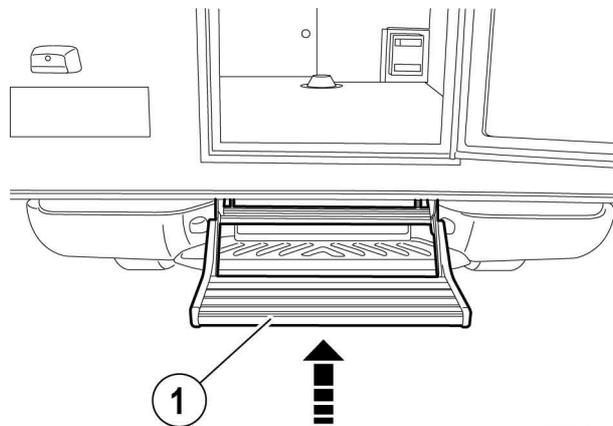
Avertissement

Risque de blessures

- Lors du déploiement, le marchepied est poussé vers l'extérieur par un système de ressorts.

Tirez le marchepied **1** vers l'extérieur. Le marchepied **1** s'arrête automatiquement.

Escamotage du marchepied

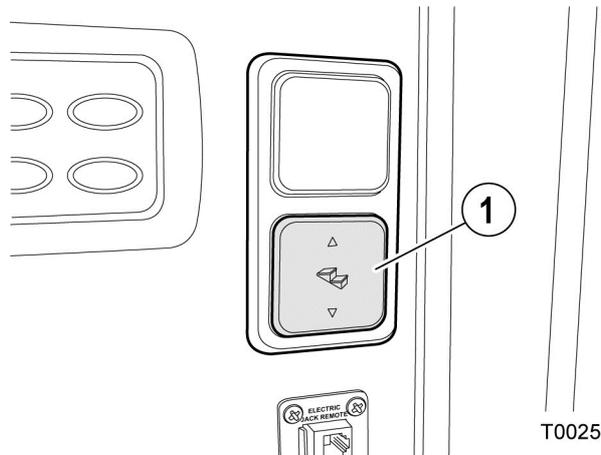


T0024

Poussez le marchepied **1** vers l'intérieur. Le marchepied **1** s'arrête automatiquement.

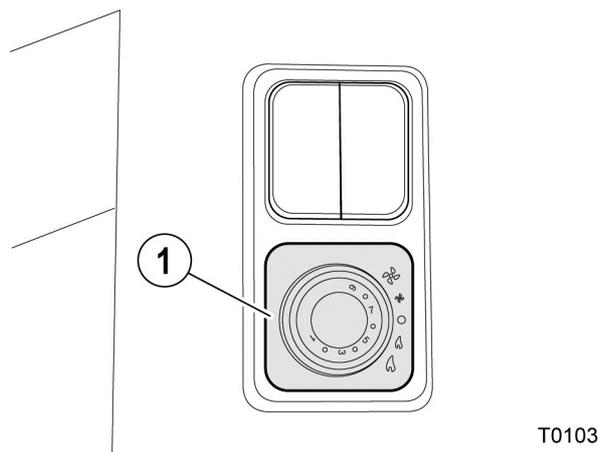
5.7 Marchepied électrique (en option)

Déploiement ou escamotage du marchepied



Actionnez la touche 1 à l'entrée pour déployer ou escamoter le marchepied.

5.8 Chauffage/Ventilation, modèles 215 à 305S (en option pour le 200)



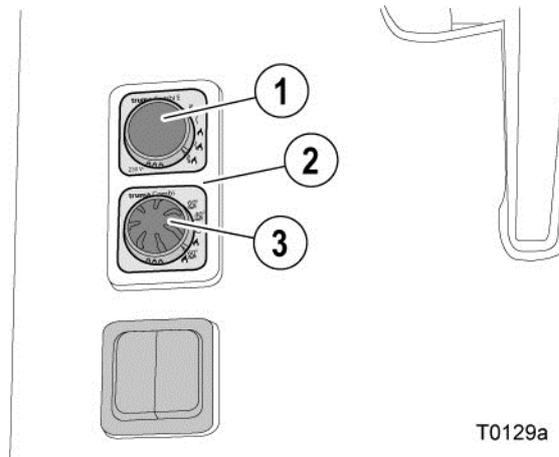
Remarque



- La description détaillée de la commande est disponible dans les notices d'utilisation de Truma.

La console de commande du chauffage/de la ventilation 1 est située au dessus du commutateur pour l'éclairage interne, au niveau de l'élément de mobilier à gauche ou à droite dans le sens de la marche.

5.9 Chauffage/Ventilation (uniquement pour les modèles 215 à 305 S avec équipement L)



Remarque

- La description détaillée de la commande Truma Combi 4 est disponible dans les notices d'utilisation de Truma Combi 4E fournies. (Console de commande 1) = en option.

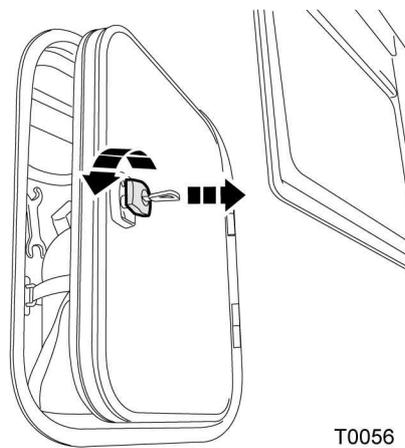
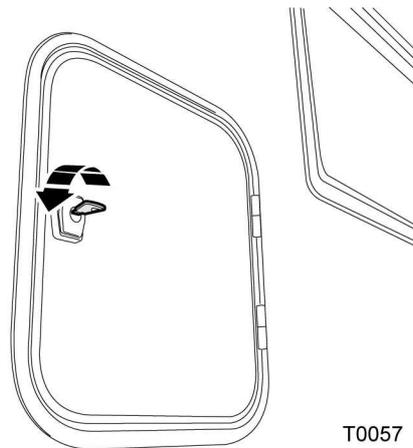
La console de commande **2** est située au niveau de l'élément de mobilier à gauche dans le sens de la marche.

Le sélecteur d'énergie **1** vous permet de sélectionner entre les modes gaz, électricité ou mode mixte.

La console de commande **3** vous permet de sélectionner les fonctions du chauffe-eau et du chauffage.

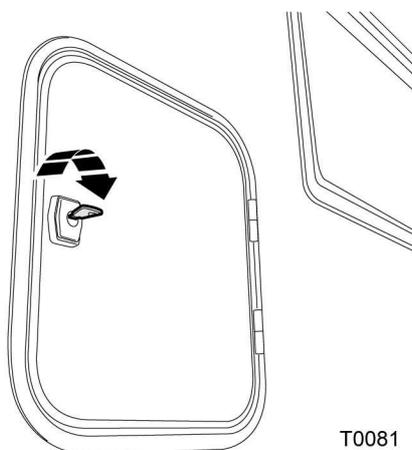
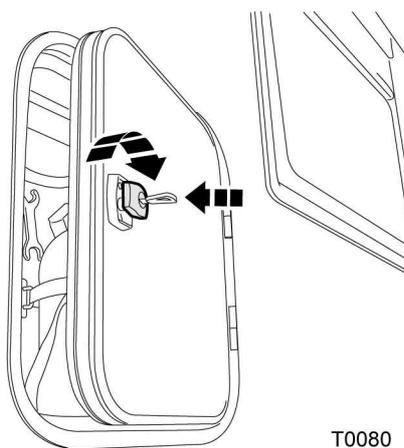
5.10 Porte du coffret à bouteille de gaz

Ouvrir



Déverrouiller la porte du coffret à bouteille de gaz avec la clé. Pour ce faire, tournez la clé d'un quart de tour vers la gauche. Tournez la serrure ressortie d'un quart de tour vers la gauche et ouvrez la porte du coffret à bouteille de gaz.

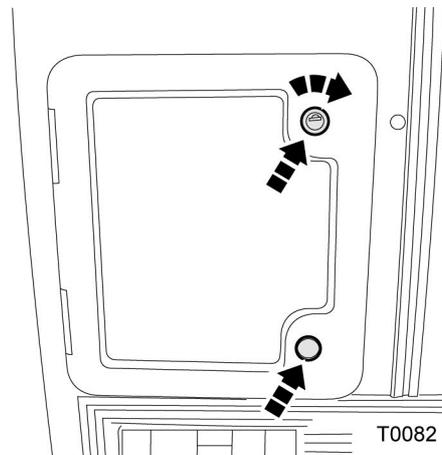
Fermer



Poussez énergiquement la porte du coffret à bouteille de gaz et tournez simultanément la poignée d'un quart de tour vers la droite. Verrouillez maintenant la serrure en tournant la clé d'un quart de tour vers la droite et en appuyant sur la serrure.

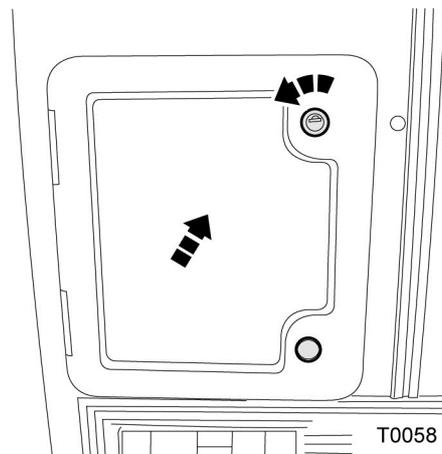
5.11 Porte du réservoir à eaux noires (uniquement pour les modèles 215 à 305 S avec équipement L)

Ouvrir



Introduisez la clé dans la serrure supérieure de la porte du réservoir à eaux noires. Tournez la clé d'un quart de tour vers la droite. La serrure inférieure ne prévoit pas le verrouillage. Repoussez ensuite sur les deux serrures.

Fermer



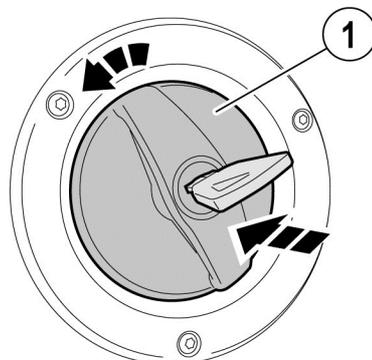
Remarque

- Des informations plus détaillées sont disponible au chapitre **Sanitaires** et dans la notice du fabricant Dometic jointe.

Repoussez énergiquement la porte du réservoir à eaux noires. Verrouillez la porte en tournant la clé d'un quart de tour vers la gauche.

5.12 Réservoir à eau (uniquement pour les modèles 215 à 305 S avec équipement L)

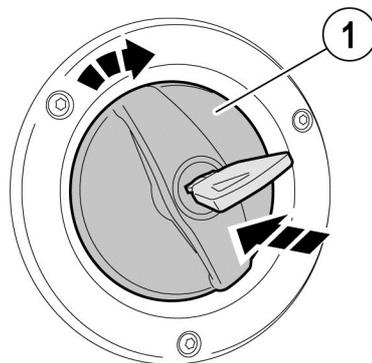
Ouvrir le bouchon de fermeture



T0059

Déverrouillez le bouchon de fermeture **1** avec la clé. Pour ce faire, tournez la clé d'un quart de tour vers la gauche. Enfoncez maintenant le bouchon de fermeture et tournez-le en même temps d'un quart de tour vers la gauche.

Fermer le bouchon de fermeture



T0083



Attention

Risque d'endommagement

- Faites attention à ce que la pompe refoulante ne soit jamais commutée lorsque le réservoir d'eau est vide. La pompe pourrait en être endommagée.



Remarque

- Vous trouverez des informations plus détaillées au chapitre **Sanitaire**.

Positionnez le bouchon de fermeture **1** sur la tubulure de remplissage et tournez d'un quart de tour vers la droite. Tournez la clé d'un quart de tour vers la droite pour verrouiller.

5.13 Porte intermédiaire (en option sur modèle 280 S)

La cellule du camping-car TRAIL 280 / 280 S peut être commandée en option équipée d'un passage vers la cabine de conduite. La porte peut être décrochée pour laisser le passage toujours ouvert. Pour les cellules rapportée sur véhicule, un accrochage/décrochage de la porte est également possible.

5.14 Fenêtre latérale

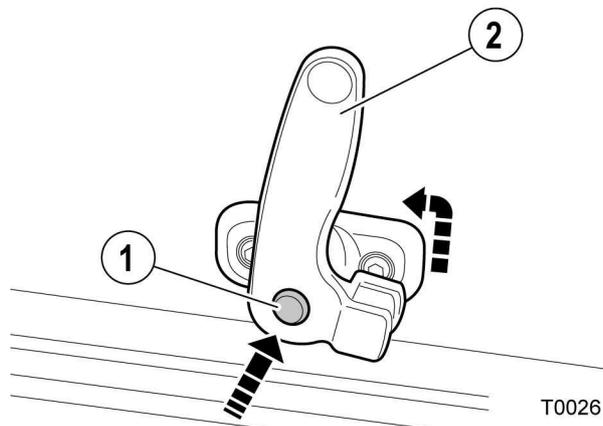


Attention

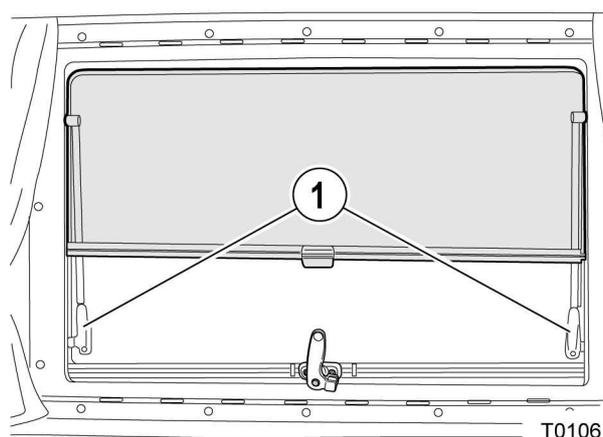
Risque d'endommagement

- Veuillez vérifier avant le départ que les fenêtres latérales sont bien fermées. Veillez à ce que la position de ventilation n'ait pas été sélectionnée.

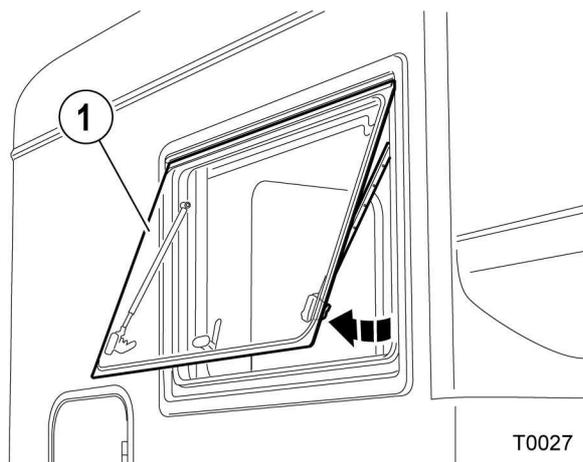
Ouvrir les fenêtres latérales



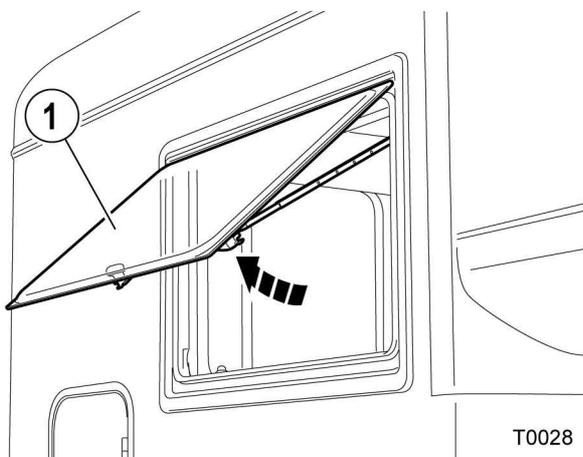
Pour ouvrir les fenêtres latérales, appuyez sur le bouton **1** et tournez la poignée **2** en même temps d'un quart de tour vers le haut.



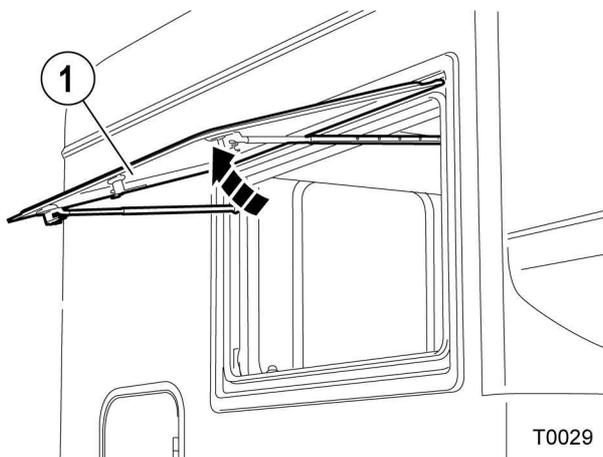
Répétez l'opération au niveau des deux poignées latérales **1**.



T0027



T0028

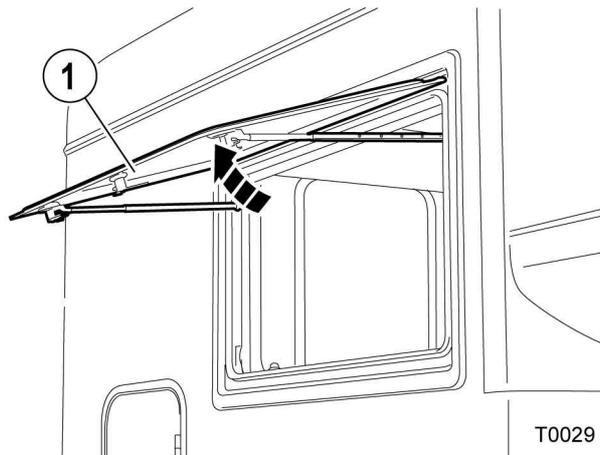


T0029

Faites pivoter la fenêtre latérale **1** vers l'extérieur.

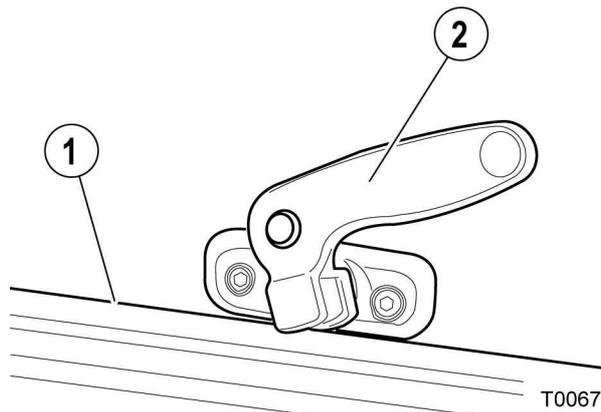
Les positions d'arrêt sont audibles par un clic. Vous avez le choix entre trois positions de blocage de fenêtre. Deux positions sont disponibles pour la fenêtre à alcôve.

Fermer les fenêtres latérales



Pour fermer les fenêtres latérales **1**, faites pivoter la fenêtre **1** vers son angle d'ouverture extérieur maximal et refermez-la lentement. Tournez maintenant la poignée d'un quart de tour vers le bas.

Fermer les fenêtres latérales en position de ventilation

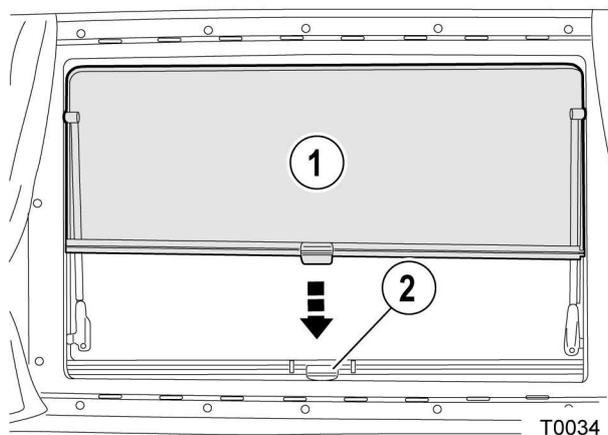


Pour fermer les fenêtres latérales en position de ventilation, il faut que la fourche de la poignée **2** soit en prise au dessus de la partie étroite **1** de l'encadrement.

5.15 Rouleau combiné

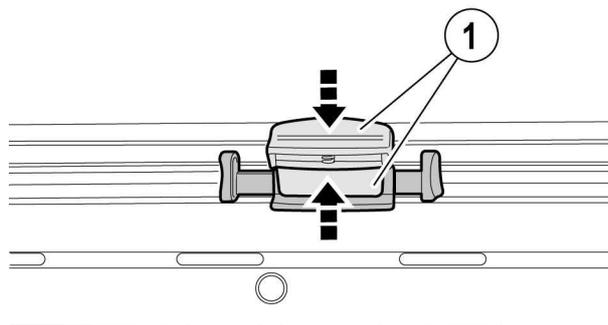
Un rouleau combinant une moustiquaire et un pare-soleil est intégré à la fenêtre.

Descendre la moustiquaire



Tirez la moustiquaire **1** vers le bas avec la poignée située au centre de celle-ci. La poignée de la moustiquaire **1** s'accroche à la poignée **2** du pare-soleil.

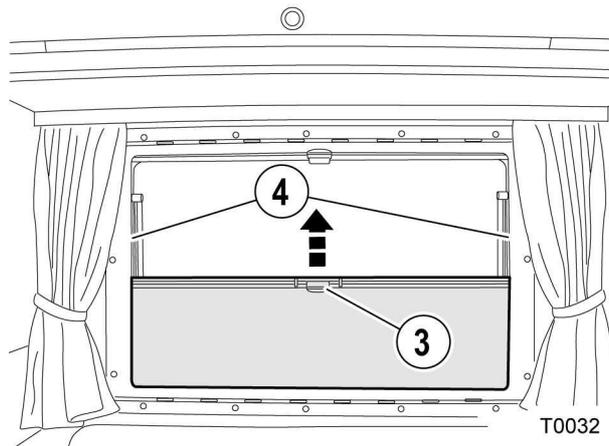
Remonter la moustiquaire



Appuyez sur la poignée **1** de ma moustiquaire et remontez-la.

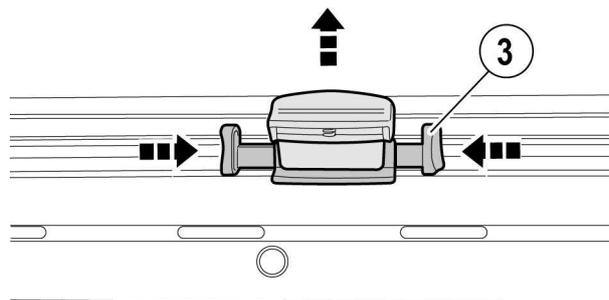
La moustiquaire peut être combinée avec le pare-soleil dans n'importe quelle position.

Fermer le pare-soleil



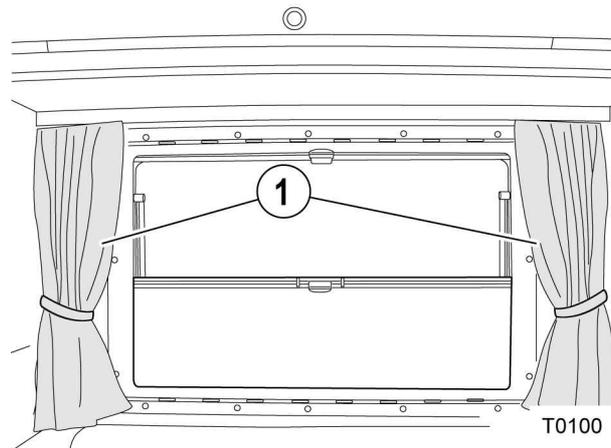
Relevez le pare-soleil avec la poignée **3** et arrêtez-le sur l'une des 9 positions possibles **4**. La moustiquaire peut être combinée avec le pare-soleil dans n'importe quelle position.

Ouvrir le pare-soleil



Appuyez sur la poignée **3** à gauche et à droite et retirez le pare-soleil de sa position d'arrêt.

5.16 Rideaux



Les fenêtres du salon sont toutes équipées de rideaux **1** à l'exception des fenêtres à alcôve. Les rideaux **1** sont montés sur des rails en aluminium. Le passage vers l'alcôve est également équipé de rideaux pouvant être fermés.

5.17 Lanterneau

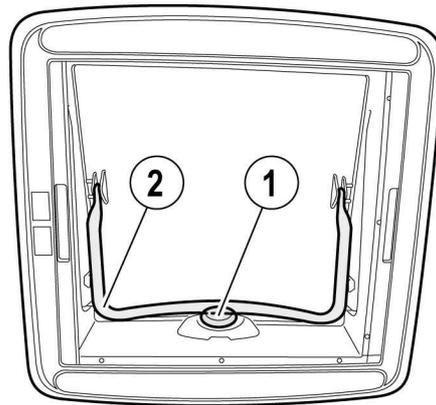


Attention Risque d'endommagement

- Veuillez vérifier avant le départ que les fenêtres latérales sont bien fermées.

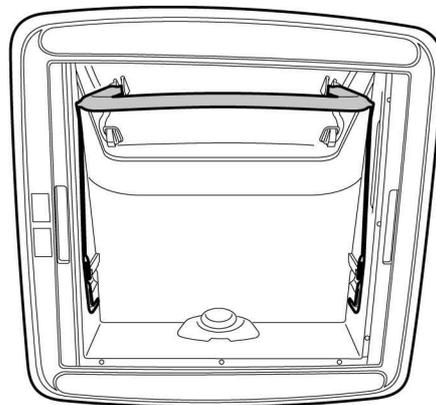
En fonction des modèles, la cellule est équipée d'un, de deux ou de trois lanterneaux, équipés à leur tour d'une moustiquaire et d'un pare-soleil.

Ouverture du lanterneau



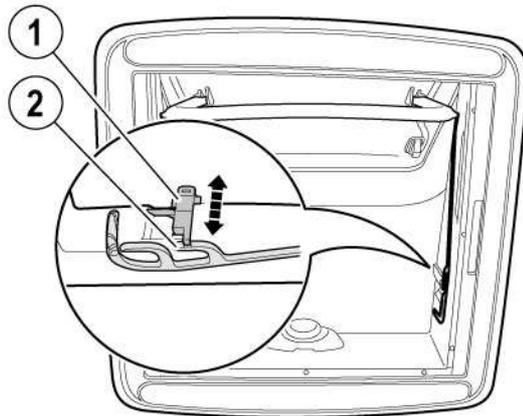
T0039

Appuyez sur le bouton **1** vers l'intérieur et tirez l'étrier **2** vers le bas et l'intérieur. Vous avez le choix entre trois positions de blocage de lanterneau.



T0035

La figure montre la position dans laquelle le lanterneau est ouvert au maximum.



T0036

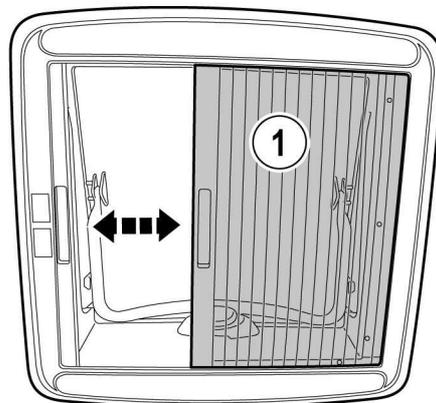
En position **2**, vous pouvez bloquer l'étrier en déplaçant la goupille **1**. Pour ce faire, mettez l'étrier sur la deuxième position **2** et enfoncez la goupille **1**.

Fermeture du lanterneau

Pour fermer le lanterneau, déplacer l'étrier vers le haut jusqu'à son enclenchement.

Pour fermer le lanterneau à partir de la deuxième position, tirez la goupille **1** vers le haut et déplacez l'étrier vers le bas.

Fermeture et ouverture de la moustiquaire

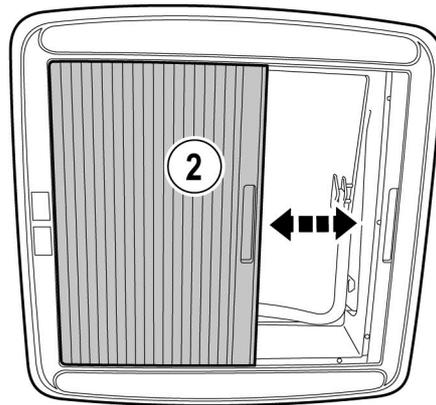


T0038

Pour la fermeture, décaler la moustiquaire **1** de droite à gauche.

Pour l'ouverture, décaler la moustiquaire **1** de gauche à droite.

Fermeture et ouverture du pare-soleil



T0037

Pour la fermeture, décaler le pare-soleil 2 de gauche à droite.

Pour l'ouverture, décaler le pare-soleil 2 de droite à gauche.

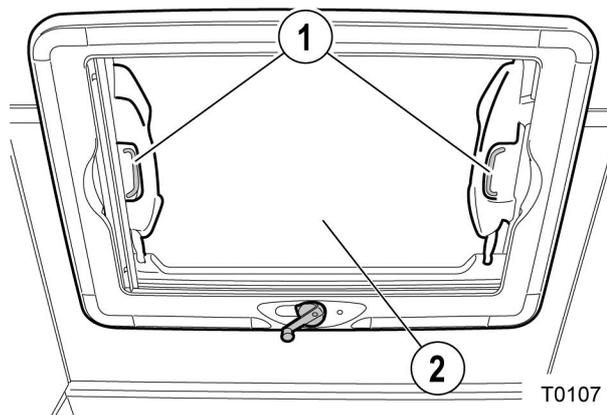


Remarque

- Lorsque le rayonnement soleil est important, le rouleau d'assombrissement (protection solaire) ne doit être fermé qu'aux 2/3 et le lanterneau doit être mis en position de ventilation.
- La description détaillée de la commande est disponible dans les notices d'utilisation des sociétés Dometic/Seitz jointes.

5.18 Lanterneau panoramique (en option)

Ouverture du lanterneau panoramique (en position ventilation)



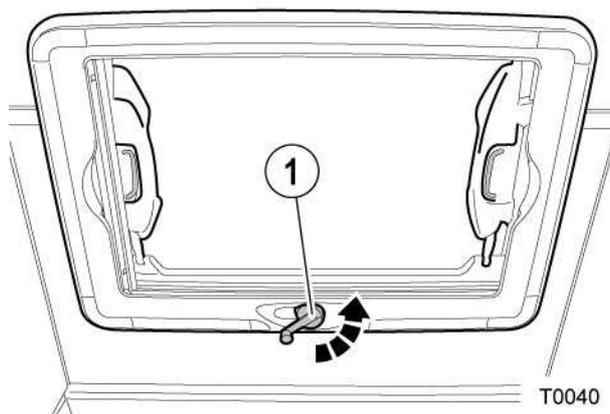
T0107



Remarque

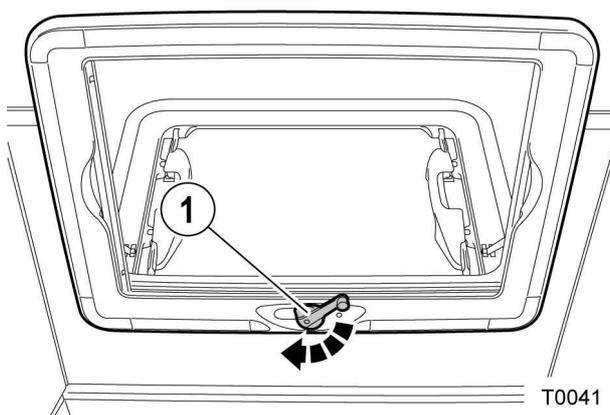
- Le lanterneau panoramique peut également être entièrement ouvert avec la manivelle même en position de ventilation.

Poussez la poignée 1 vers l'intérieur et ouvrez le lanterneau panoramique 2 jusqu'à l'enclenchement en haut sur la position ventilation.



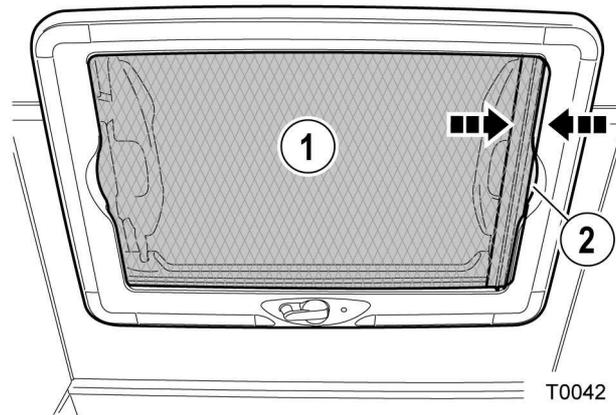
Déployez la manivelle 1 et tournez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour ouvrir le lanterneau panoramique.

Fermeture du lanterneau panoramique



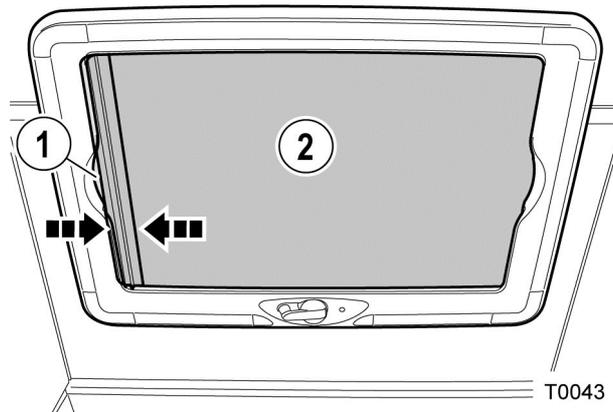
Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le lanterneau panoramique repose sur l'encadrement. Ensuite, continuer à tourner encore de 2 ½ tours. Rabattre la manivelle 1. Pour fermer le lanterneau panoramique en utilisant les poignées, tirez énergiquement sur le lanterneau panoramique par les deux poignées.

Fermeture et ouverture de la moustiquaire



Pour la fermeture, décaler la moustiquaire de gauche à droite. Pour l'ouverture, décaler la moustiquaire 1 de droite à gauche. Arrêtez la moustiquaire 1 au niveau de la poignée 2 du pare-soleil.

Fermeture et ouverture du pare-soleil



Pour la fermeture, décaler le pare-soleil 2 de droite à gauche. Arrêtez le pare-soleil 2 au niveau de la poignée 1 de la moustiquaire.

Pour l'ouverture, décaler le pare-soleil de gauche à droite.



Remarque

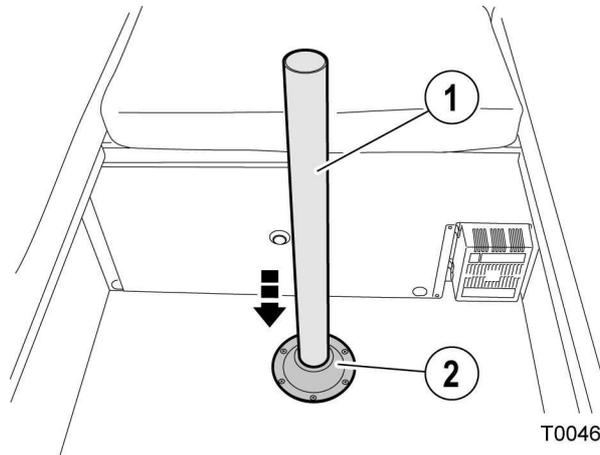
- Lorsque le rayonnement soleil est important, le rouleau d'assombrissement (protection solaire) ne doit être fermé qu'aux 2/3 et le lanterneau doit être mis en position de ventilation.
- La description détaillée de la commande est disponible dans les notices d'utilisation des sociétés Dometic/Seitz jointes.

6 Mobilier

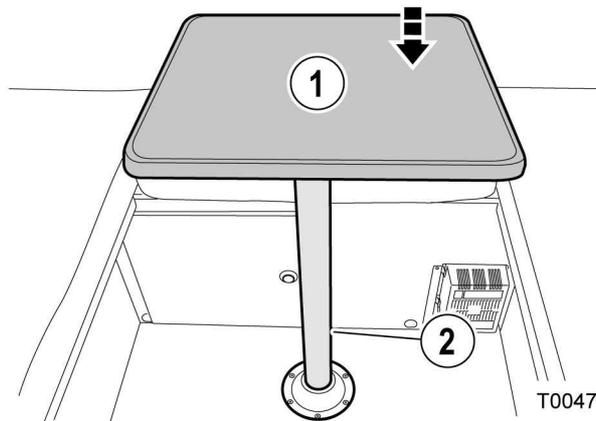
6.1 Table (uniquement pour les modèles 200 à 260 S)

Le plateau et le pied de table sont rangés sous les matelas. Il est possible de poser le plateau de table entre les banquettes et ainsi d'offrir un couchage supplémentaire.

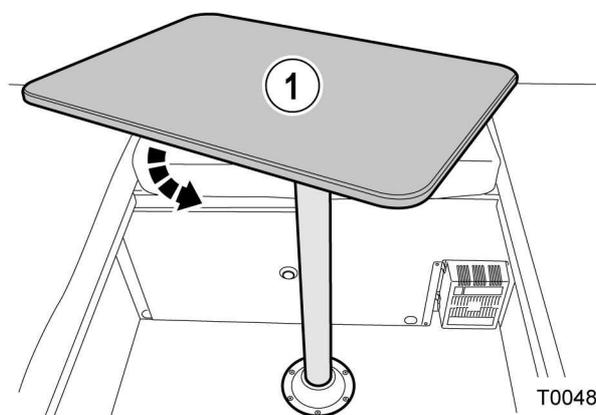
Montage et démontage de la table



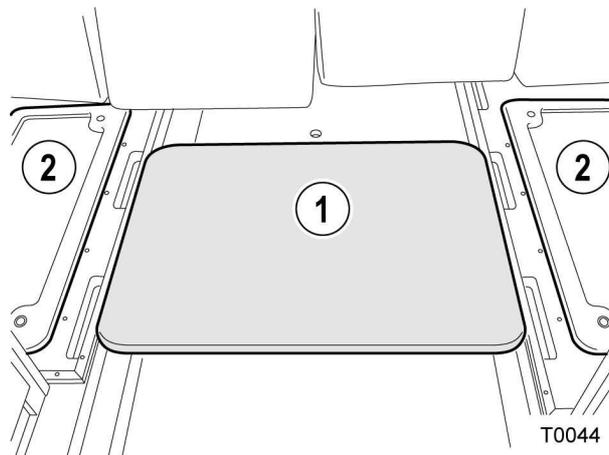
Introduisez le pied de table **1** dans le logement **2** situé sur le sol de la cellule.



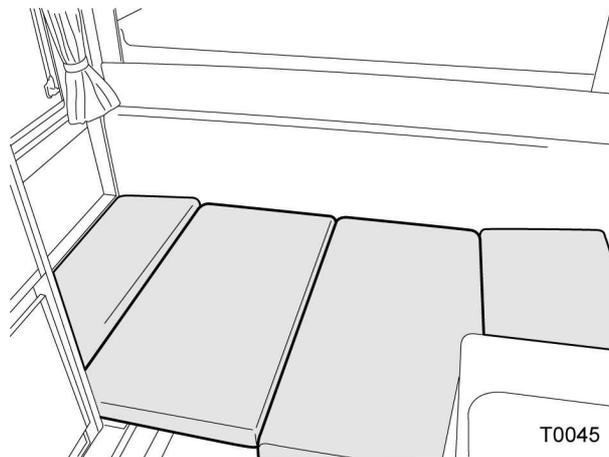
Positionnez maintenant le plateau de table **1** sur le pied de table **2**.



En faisant pivoter le plateau **1**, la table peut être utilisée pour deux à quatre personnes.

Autre possibilité de couchage

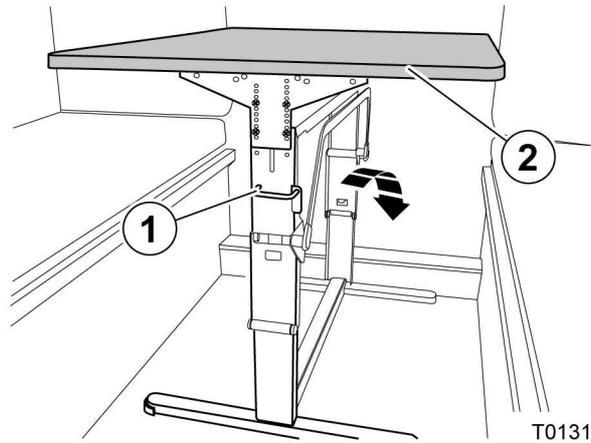
Prenez les coussins des banquettes **2** gauche et droite. Poser le plateau de table perpendiculairement sur les deux bords extérieurs des banquettes **2**.



Posez maintenant les quatre coussins sur le plateau de table et les banquettes.

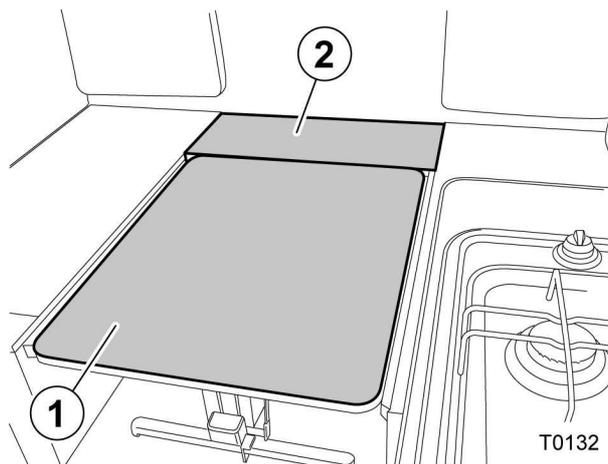
6.2 Table (uniquement pour les modèles 280 / 280 RS et 305 S)

Replier la table



Pour rabattre la table **2**, tirez le système de verrouillage **1** vers le haut et repliez la table **2** vers l'arrière et vers le bas.

Autre possibilité de couchage

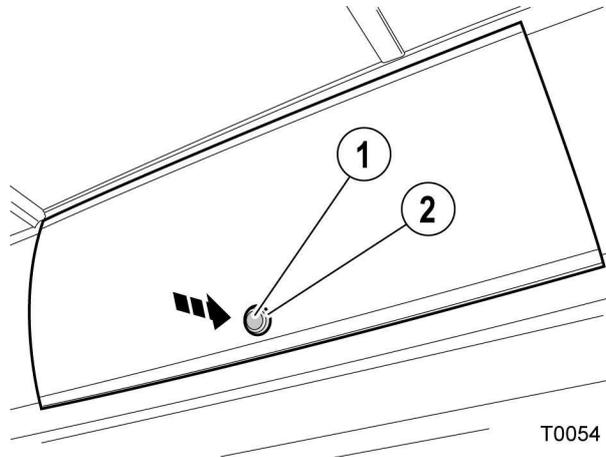


Mettez le plateau **2** fourni entre les banquettes et faites glisser la table repliée entre les banquettes. Remettez ensuite les coussins sur l'espace de couchage.

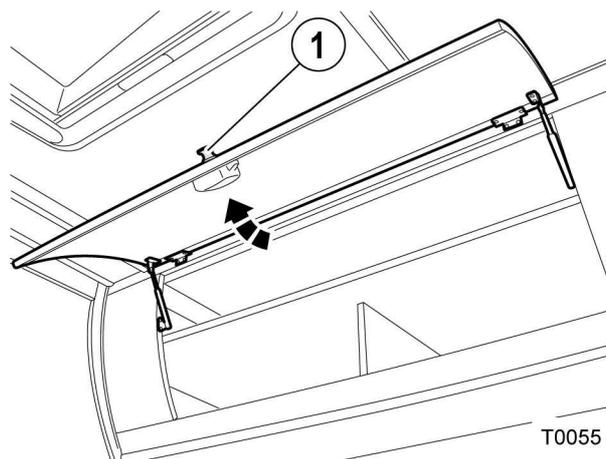
6.3 Armoires

Le type de poignée ci-après est disponible sur toutes les portes d'armoire et les tiroirs intérieurs. Le fonctionnement est décrit sur l'exemple d'une porte d'armoire.

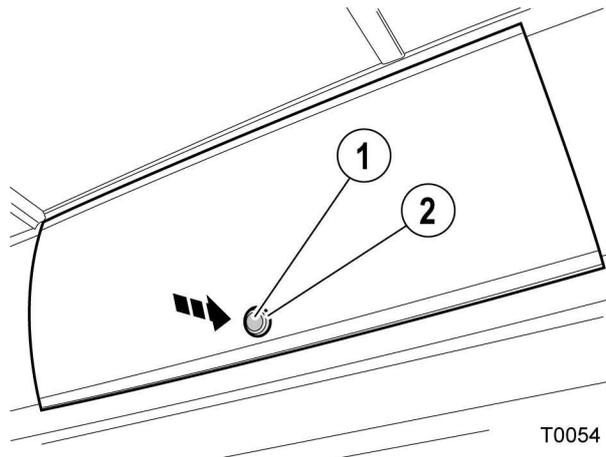
Ouvrir les portes d'armoire



Appuyez sur le bouton **1** se trouvant au centre de la poignée **2** et ouvrez la porte.



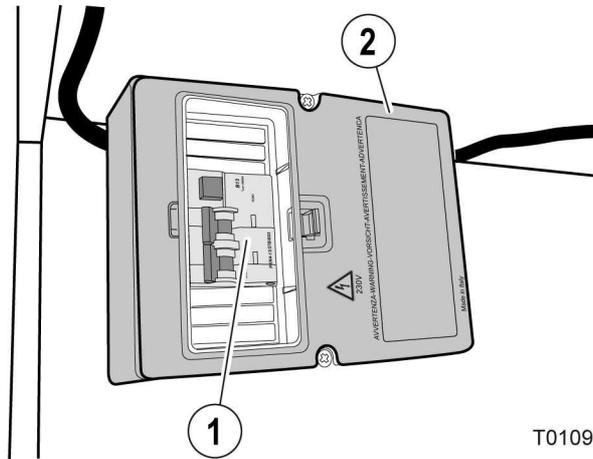
Faites pivoter la porte de l'armoire vers le haut avec la poignée **1** ressortie.

Fermer les portes d'armoire

Fermez la porte de l'armoire et appuyez sur le bouton **1** au centre de la poignée **2**, jusqu'à l'enclenchement.

7 Équipement électrique

Fusibles

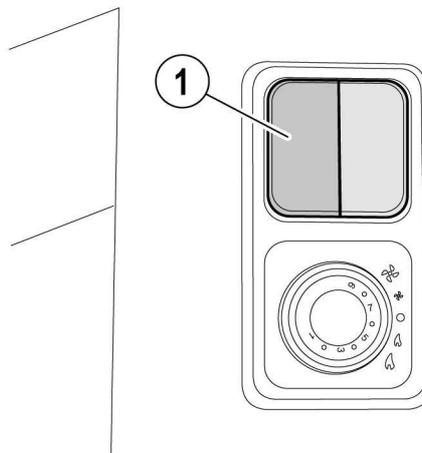


L'installation de 220 volts est protégée par un coupe-circuit automatique de 16 A **1**.

La boîte à fusibles **2** avec le coupe-circuit **1** et le disjoncteur de protection personnelle se trouvent dans l'armoire à proximité du radiateur.

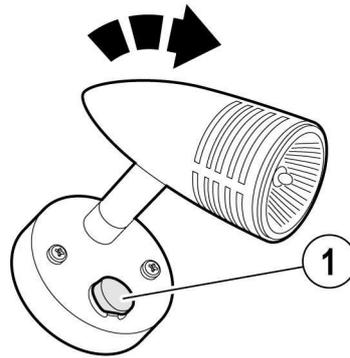
7.1 Éclairage

Éclairage au plafond (sans système de contrôle de bord)



Les commutateurs de l'éclairage de plafond se trouvent au niveau de l'élément de mobilier à gauche dans le sens de la marche.

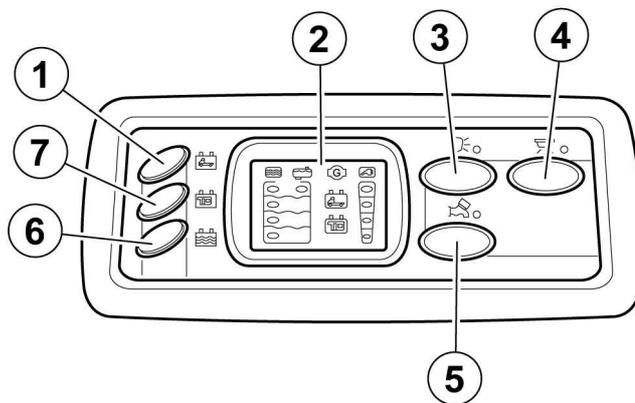
Le commutateur gauche **1** allume la lampe de plafond droite et inversement.

Liseuse

T0065

La liseuse d'alcôve au dessus de la fenêtre est orientable. Pour allumer, appuyez sur le commutateur **1**.

7.2 Système de contrôle de bord/PC100 standard (pas pour modèle 200)



T0089

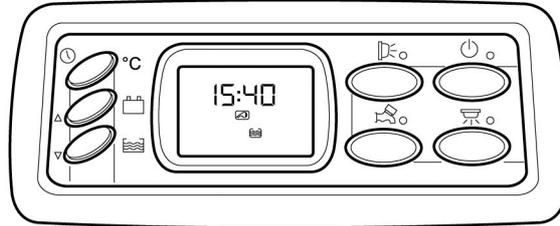
1	Bouton de surveillance de la batterie du véhicule	5	Commutateur de pompe à eau
2	Champ d'affichage	6	Bouton de surveillance du réservoir à eau fraîche
3	Commutateur d'éclairage de auvent	7	Bouton de surveillance de la batterie auxiliaire
4	Disjoncteur principal de consommateur		

Le système électrique de la cellule est commuté via le disjoncteur principal **4**, ce n'est qu'ensuite que tous les autres consommateurs électriques peuvent être commutés. Le chauffage Truma Combi 4 possède une fonction permanente.

La console de commande du système de contrôle de bord est située à l'intérieur, à droite à côté de la porte d'entrée. Le statut du réservoir d'eau et de la batterie est affiché via le système de contrôle de bord.

L'éclairage extérieur est commuté ou coupé via le système de contrôle de bord.

7.3 Système de contrôle de bord/PC200 en option (pas pour modèle 200)



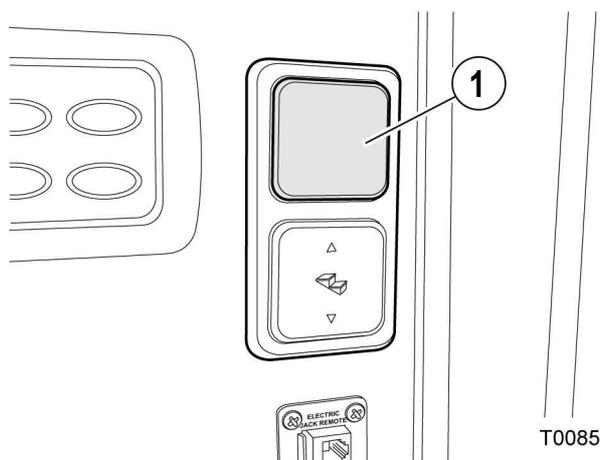
T0093



Remarque

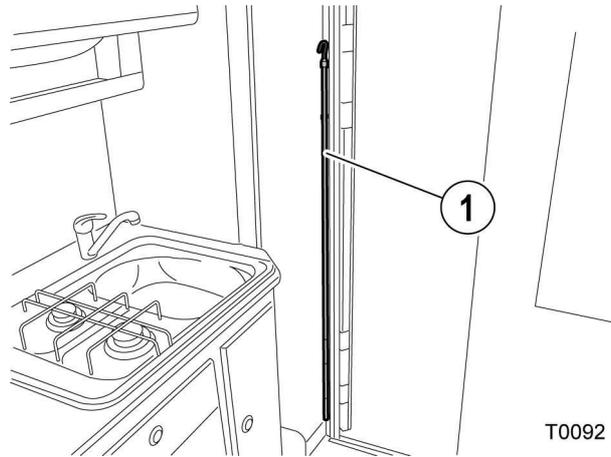
- La description détaillée de la commande des deux variantes est disponible dans la notice d'utilisation de CBE fournie.

7.4 Éclairage d'accès (en option)



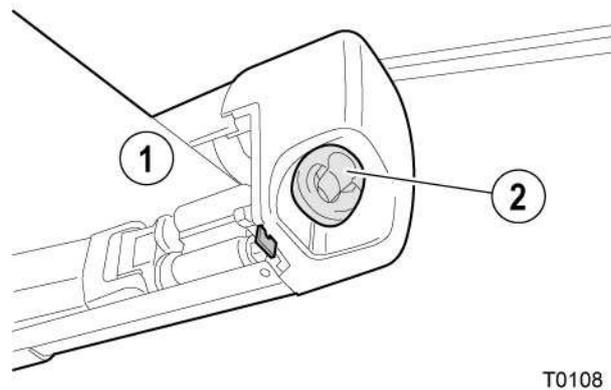
L'interrupteur **1** qui commande l'éclairage d'accès se trouve directement à côté de la porte d'entrée.

8 Store (en option)



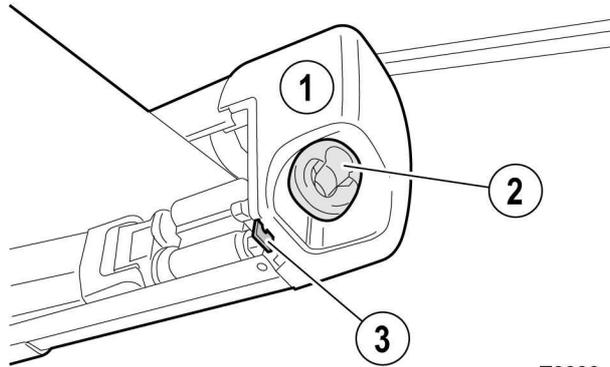
La manivelle 1 pour le store se trouve à l'intérieur à côté de la porte d'entrée.

Déployer le store



Pour déployer le store 1, introduisez la manivelle dans le logement 2 et tournez la manivelle pour sortir le store.

Rentrer le store



T0090



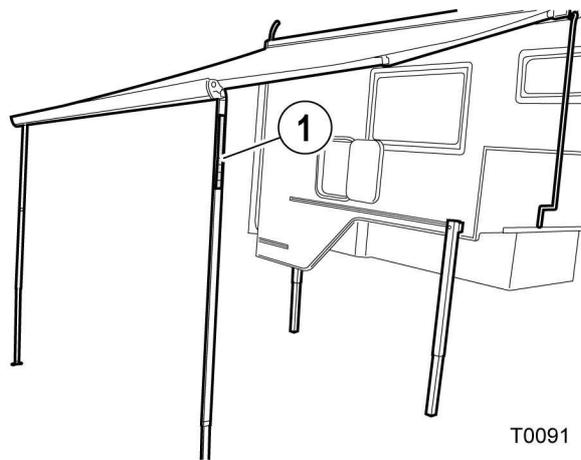
Avertissement

Risque d'accident dû à un déploiement intempestif du store

- Veillez à ce que la marque en plastique 3 soit dissimulée lorsque le store est entièrement escamoté.

Pour rentrer le store 1, introduisez la manivelle dans le logement 2 et tournez la manivelle pour rentrer le store.

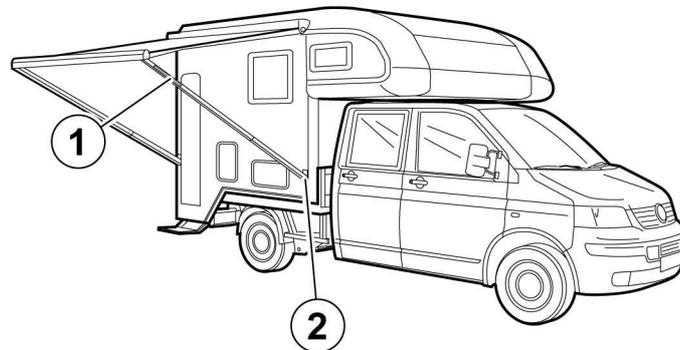
8.1 Appuis



T0091

Suivez les instructions 1 sur les montants de soutien pour la mise en place des appuis.

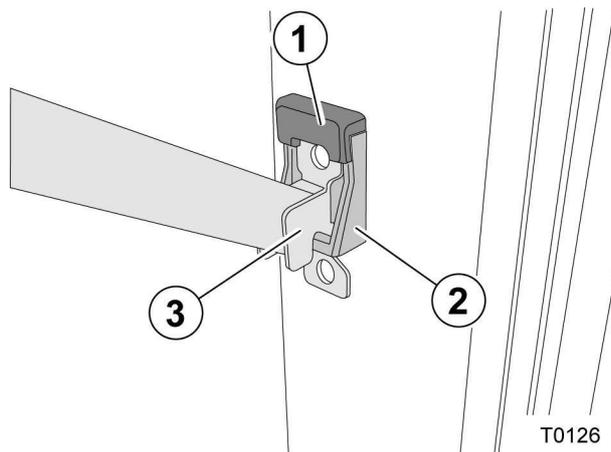
8.2 Appuis (uniquement pour les stores qui ne sont pas plus longs que les cellules d'habitation)



T0124

Suivez les instructions **1** sur les montants de soutien pour la mise en place des appuis. Les appuis sont mis en place dans des logements adaptés du véhicule.

Soutien du store

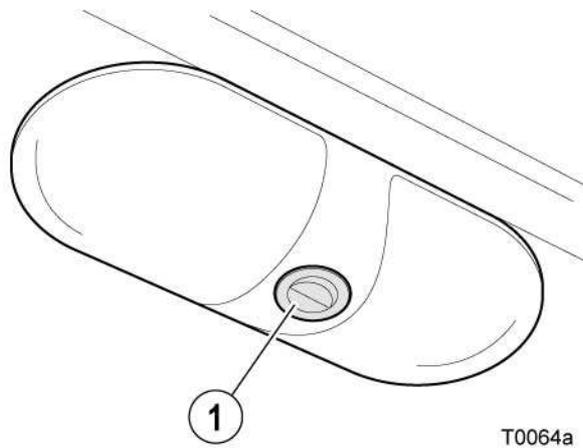


T0126

Pour mettre en place l'appui **3**, poussez le verrouillage **1** du support **2** vers le haut, positionnez la contre-fiche et repoussez le verrouillage **1** vers le bas.

9 Cuisine

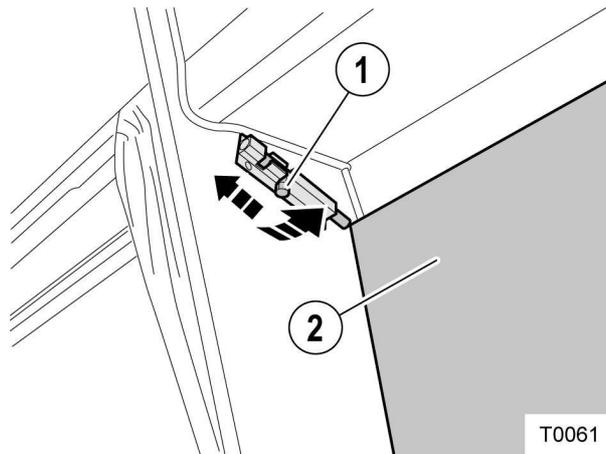
9.1 Éclairage de la cuisine



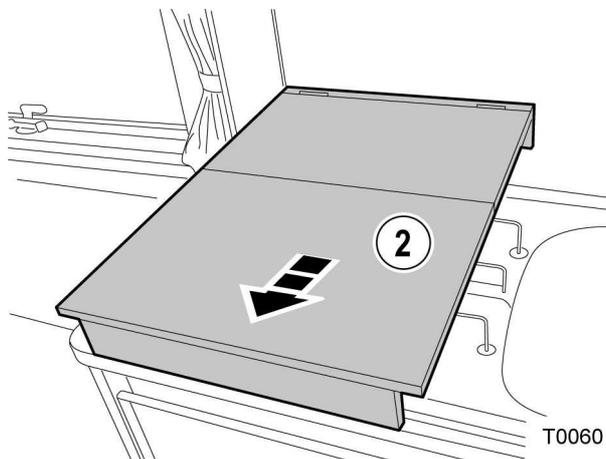
L'interrupteur **1** qui commande l'éclairage de la cuisine se trouve directement sur la lampe.

- Position 1 = lampe éteinte.
- Position 2 = lampe allumée.

9.2 Protection des brûleurs

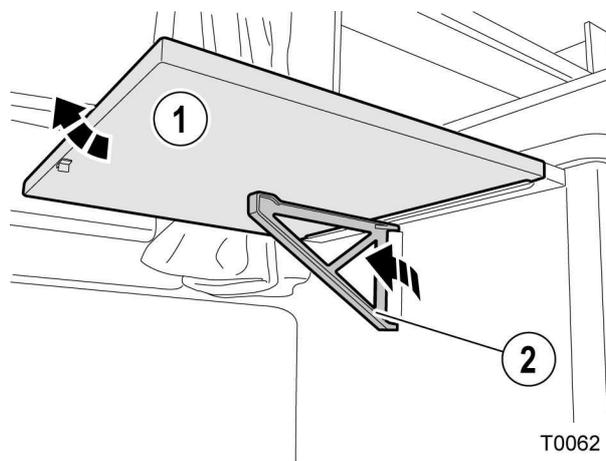


Pour rabattre la protection des brûleurs, maintenez fermement le couvercle **2**, défaits le verrouillage **1** et rabattez le couvercle **2**. Pour le relever, procéder dans l'ordre inverse.



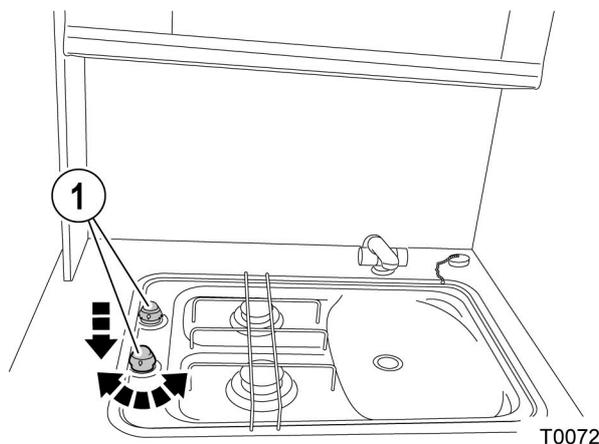
9.3 Extension de la surface de travail (en option)

Pour ouvrir l'extension du plan de travail **1**, relevez-le et faites pivoter le support **2** vers la gauche. Pour replier le plan de travail **1**, procédez dans l'ordre inverse.



9.4 Gazinière

Mise en service



Avertissement

Danger de mort !

- La gazinière ne doit pas être utilisée pour le chauffage.
- Lorsque la gazinière est en marche, le(s) lanterneau(x) et la ventilation (fenêtres) doivent être ouverts.



Remarque

- Avant toute mise en service de la gazinière, reportez-vous au chapitre **Alimentation au gaz**.

Tournez le robinet **1** du brûleur souhaité et tournez le simultanément vers la gauche en position centrale. Allumez le gaz et maintenez le robinet **1** appuyée pendant une dizaine de secondes jusqu'à ce que le détendeur de sécurité soit chaud.

9.5 Réfrigérateur



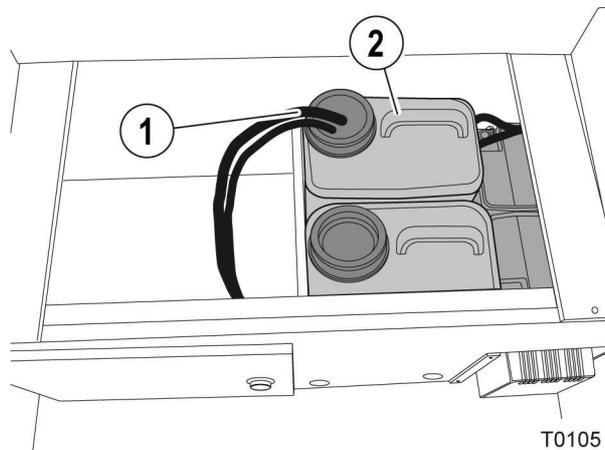
Remarque

- La description détaillée de la commande est disponible dans la notice d'utilisation de Dometic jointe.

En fonction des modèles, le réfrigérateur est intégré sur le côté gauche ou droit du mobilier dans le sens de la marche.

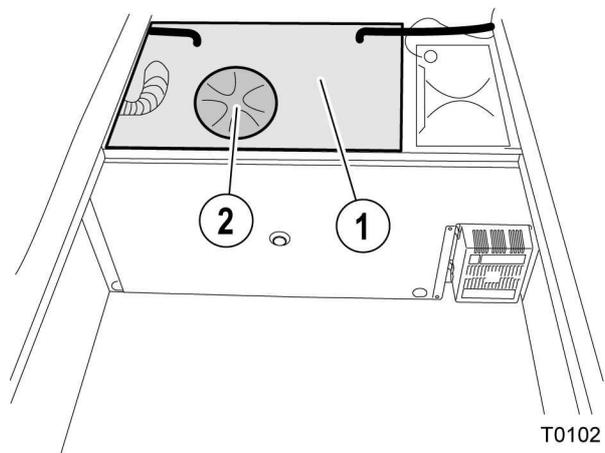
10 Sanitaires

10.1 Alimentation en eau fraîche (équipement de série)



L'équipement de série des cellules comprend deux réservoirs à eau fraîche **2** de chacun 15 litres de capacité. Une pompe immergée électrique **1** envoie l'eau vers les points de prélèvement de la cuisine et de la salle de bain.

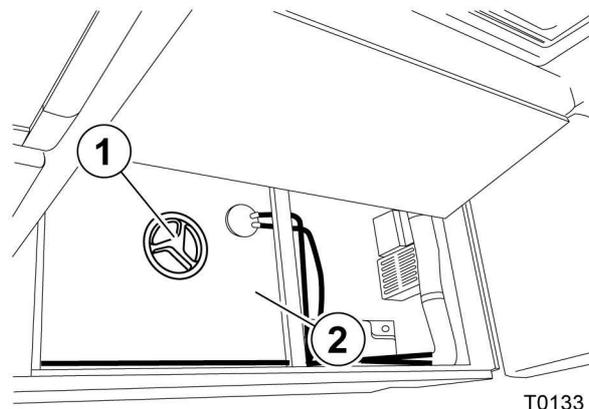
10.2 Alimentation en eau fraîche (uniquement pour les modèles 215 à 260 et 305 S avec équipement L)



L'équipement L des cellules comprend un réservoir à eau fraîche de 80/97 litres de capacité. Une pompe refoulante envoie l'eau vers les points de prélèvement.

Le réservoir d'eau **1** se trouve au dessous de la banquette centrale et se remplit de l'extérieur via une tubulure de remplissage (cf. chapitre Réservoir d'eau) avec un tuyau. Le réservoir est équipé d'un système de trop-plein vers l'extérieur. Pour nettoyer, ouvrez l'ouverture de nettoyage **2** (fermeture à vis).

10.3 Alimentation en eau fraîche (uniquement pour les modèles 280/280 S avec équipement L)



L'équipement L des cellules comprend un réservoir à eau fraîche de 80/97 litres de capacité. Une pompe refoulante envoie l'eau vers les points de prélèvement.

Le réservoir d'eau **2** se trouve au dessous de la banquette gauche et se remplit de l'extérieur via une tubulure de remplissage (cf. chapitre Réservoir d'eau) avec un tuyau. Le réservoir est équipé d'un système de trop-plein vers l'extérieur. Pour nettoyer, ouvrez l'ouverture de nettoyage **1** (fermeture à vis).



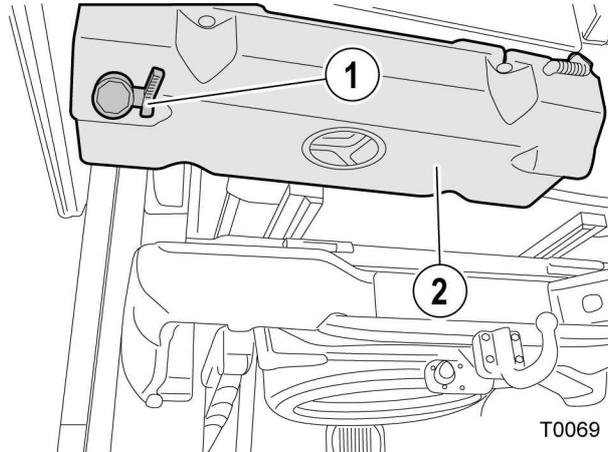
Attention

Risque d'endommagement

- En cas de risque de gel ou lorsque la cellule est à l'extérieur sans chauffage, pensez à vider le réservoir et le système d'eau.
- Le gel de l'eau dans le système peut engendrer des dommages ! **IMPORTANT EN CAS DE RISQUE DE GEL** : Lors de la purge du système d'eau, les batteries mitigeur sont à régler en position centrale entre "chaud" et "froid" et à ouvrir.
- Pour les véhicules 215 à 260 RS 280 / 280 S et 305 S, tirer le tuyau de douche et le maintenir en haut afin que le vidage puisse se faire. **AUCUNE GARANTIE N'EST ACCORDÉE POUR LES DOMMAGES DUS AU GEL**

En cas de non utilisation prolongée de la cellule, nous recommandons de pomper l'eau à partir des radiateurs dans le réservoir et de le vider au robinet de purge.

10.4 Réservoir eaux usées (uniquement pour les modèles 215 à 260 RS et 305 S)



Attention

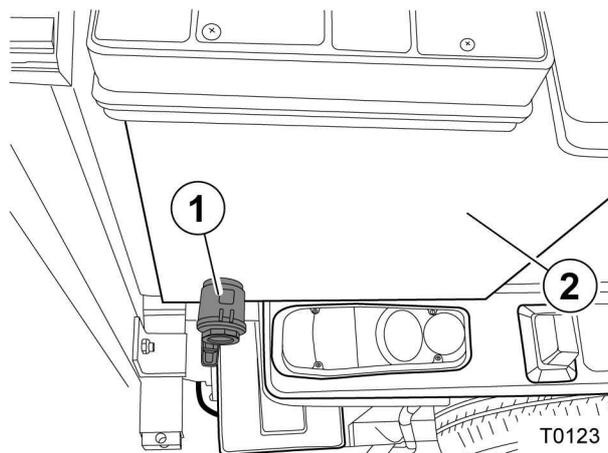
Risque de pollution de l'environnement

- Lors de l'élimination des eaux usées, il convient de respecter systématiquement les déterminations sur l'environnement et les directives du terrain de camping ! Les eaux usées ne doivent pas s'écouler dans la terre.

Le réservoir à eaux usées **2** se trouve au niveau de la transition arrière gauche. Le réservoir à eaux usées **2** a une contenance de 48 litres. Toutes les eaux usées provenant de l'évier, du lavabo et de la douche sont envoyées par les canalisations dans ce réservoir à eaux usées **2**.

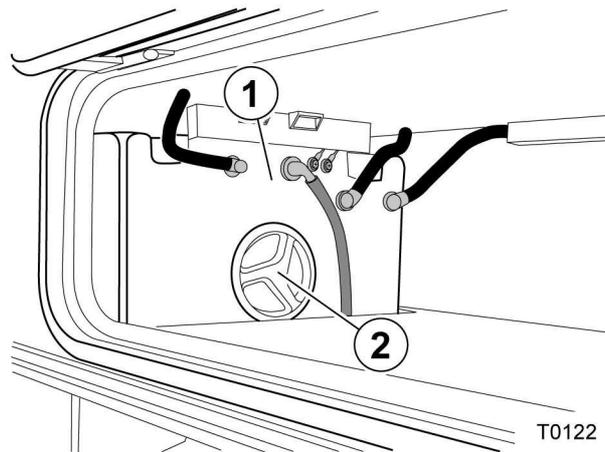
La vidange est réalisée en ouvrant le robinet de vidange **1** se trouvant au niveau du réservoir à eaux usées **2**. En cas de risque de gel, il convient de rajouter de l'antigel dans le réservoir des eaux usées **2**. En alternative, nous proposons en option un "**réservoir à eaux usées isolé et chauffé**". En cas de non utilisation prolongée, il convient de vidanger entièrement le réservoir à eaux usées **2**.

10.5 Réservoir eaux usées (uniquement pour les modèles 280 / 280 S)



Le réservoir à eaux usées **2** se trouve au niveau de la transition arrière gauche. Le réservoir à eaux usées **2** a une contenance de 45 litres. Toutes les eaux usées provenant de l'évier, du lavabo et de la douche sont envoyées par les canalisations dans ce réservoir à eaux usées **2**.

La vidange est réalisée en ouvrant le robinet de vidange **1** se trouvant au niveau du réservoir à eaux usées **2**. En cas de risque de gel, il convient de rajouter de l'antigel dans le réservoir des eaux usées **2**. En cas de non utilisation prolongée, il convient de vidanger entièrement le réservoir à eaux usées **2**.

Nettoyage du réservoir à eaux usées

T0122

Pour le nettoyage du réservoir à eaux usées **1**, vous pouvez ouvrir l'ouverture de nettoyage **2** située dans l'espace de rangement arrière et nettoyer le réservoir **1**.

10.6 Cassette Porta Potti (uniquement pour les modèles 215 à 280 S et 305 S avec équipement L)

L'équipement L offre dans les cellules des WC à cassette Porta Potti. Ces WC sont composés de deux éléments essentiels, d'un élément de WC fixe intégré ainsi que d'un réservoir à eaux noires amovible de l'extérieur.

Pour le rinçage, les WC sont directement alimentés par le réservoir à eau fraîche.



Remarque

Remarque concernant les points ci-après

- Préparation avant utilisation..
- Commande
- Vidange du réservoir à eaux noires
- Nettoyage et entretien
- Préparer l'installation pour l'hiver

Ces informations sont disponibles dans la notice d'utilisation du fabricant des WC Dometic jointe.



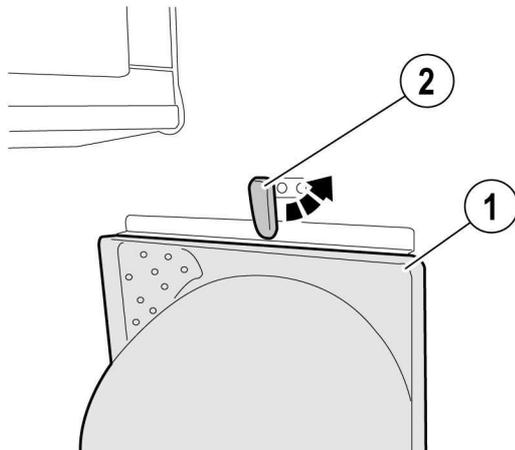
Avertissement

Risque de pollution de l'environnement

- L'élimination des eaux noires ne peut se faire que auprès des stations d'élimination adaptées. Ces directives de protection de l'environnement doivent être impérativement respectées.

10.7 Lavabo (uniquement pour les modèles 215 à 305 S)

Lavabo



T0086



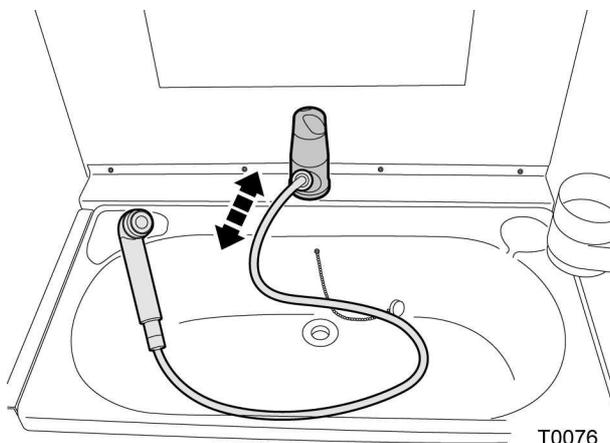
Attention

Domage des composants

- Avant de rabattre le lavabo 1, la batterie mitigeur doit être entièrement pivotées vers la droite en direction du panneau extérieur.

Pour rabattre le lavabo 1, tournez le levier 2 d'un quart de tour vers la droite.

Pommeau de douche (modèle 215 à 260RS, avec équipement L)

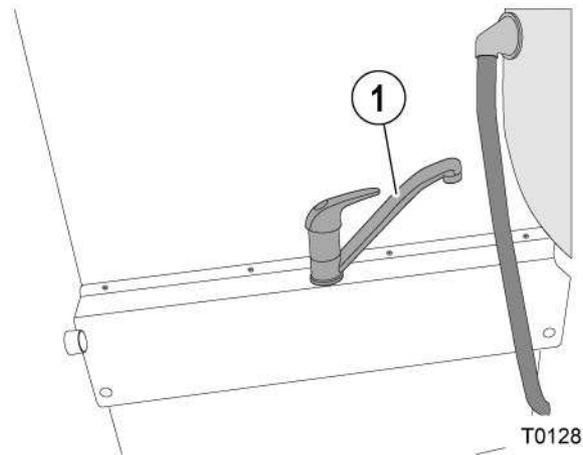


T0076

Le pommeau de douche est extensible à partir de la batterie mitigeur.

10.8 Lavabo (uniquement pour les modèles 280 / 280 S)

Batterie mitigeur



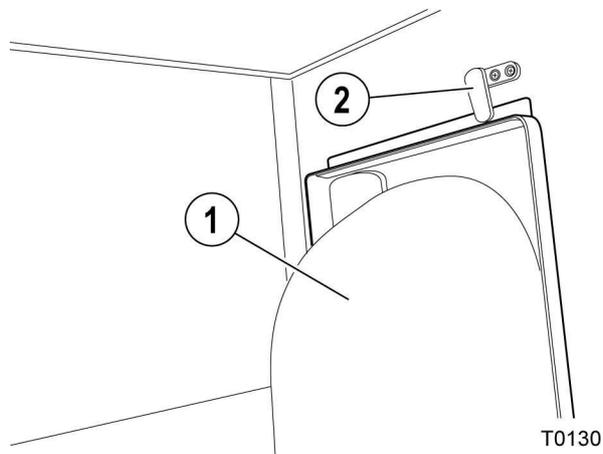
Attention

Domage des composants

- Avant de rabattre le lavabo, la batterie mitigeur doit être entièrement pivotées vers la droite en direction du panneau extérieur.

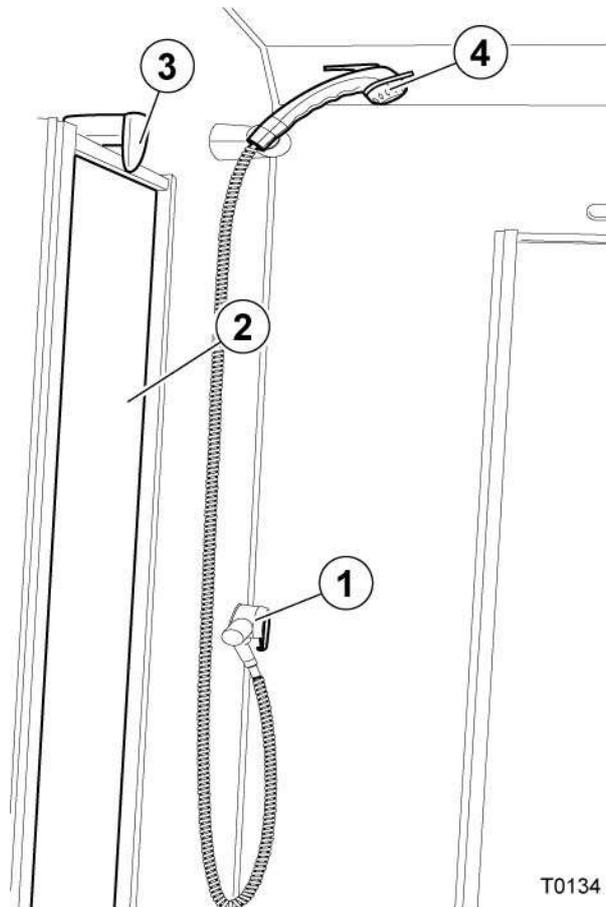
Tournez entièrement la batterie mitigeur **1** vers la droite.

Lavabo



Pour rabattre le lavabo **1**, tournez le levier **2** d'un quart de tour vers la droite.

10.9 Cabine de douche (uniquement pour les modèles 280 / 280 S et 305 S)



T0134

La cellule est équipée d'une cabine de douche séparée avec deux portes adaptées **2** comme protection anti-éclaboussement et pouvant être verrouillées.

Le verrouillage se fait en tournant le levier **3** d'un quart de tour vers la gauche ou la droite et en tirant les portes. Le pommeau de douche **4** peut être utilisé à partir d'une batterie mitigeur **1** séparée.



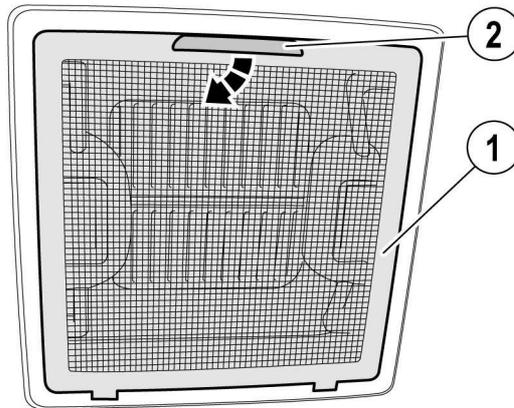
Attention

Risque d'endommagement

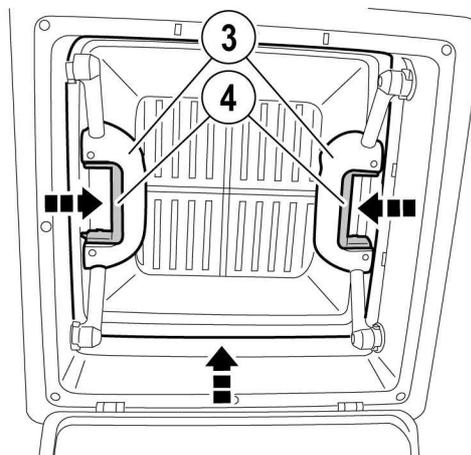
- En cas de risque de gel ou lorsque la cellule est à l'extérieur sans chauffage, pensez à vider le réservoir et le système d'eau.
- Le gel de l'eau dans le système peut engendrer des dommages ! **IMPORTANT EN CAS DE RISQUE DE GEL** : Lors de la purge du système d'eau, les batteries mitigeur sont à régler en position centrale entre "chaud" et "froid" et à ouvrir.
- Pour les véhicules 280/280 S et 305S, tirer le tuyau de douche et le maintenir en haut afin que le vidage puisse se faire. **AUCUNE GARANTIE N'EST ACCORDÉE POUR LES DOMMAGES DUS AU GEL**

10.10 Lanterneau de salle de bain

Ouverture et fermeture du lanterneau de salle de bain



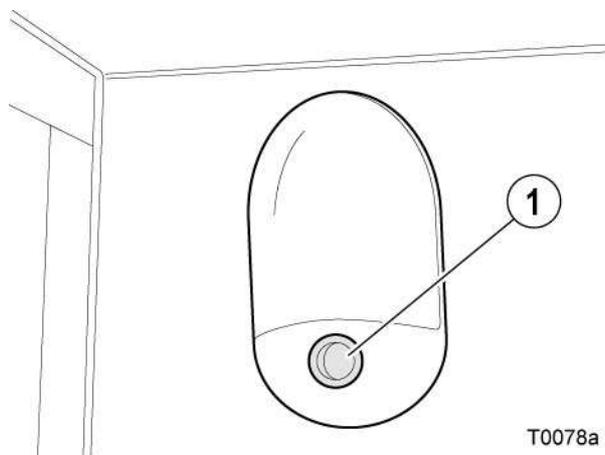
T0077



T0079

Rabattez la moustiquaire **1** vers le bas en tirant sur la poignée **2**. Saisissez ensuite l'étrier **3** du lanterneau et appuyez sur la poignée **4**. Vous pouvez maintenant ouvrir le lanterneau vers le haut. Pour refermer le lanterneau, tirez énergiquement les poignées **4** vers le bas jusqu'à ce que le lanterneau soit enclenché. Basculer la moustiquaire vers le haut jusqu'à enclenchement.

Éclairage de salle de bain



T0078a

Poussez le commutateur **1** vers la gauche pour allumer et vers la droite pour éteindre.

11 Alimentation en gaz



Avertissement Risque d'explosion

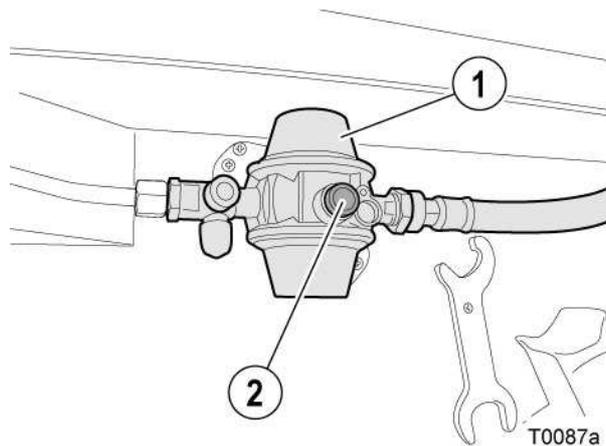
- Les modifications apportées sur les appareils intégrés, l'installation à gaz ou électrique ne peuvent être réalisées que par du personnel qualifié autorisé.

Un compartiment séparé est disponible dans la cuisine pour le rangement de deux bouteilles de gaz à 5 kg. Le coffret à bouteille de gaz n'est accessible qu'à partir d'une porte extérieure verrouillable.

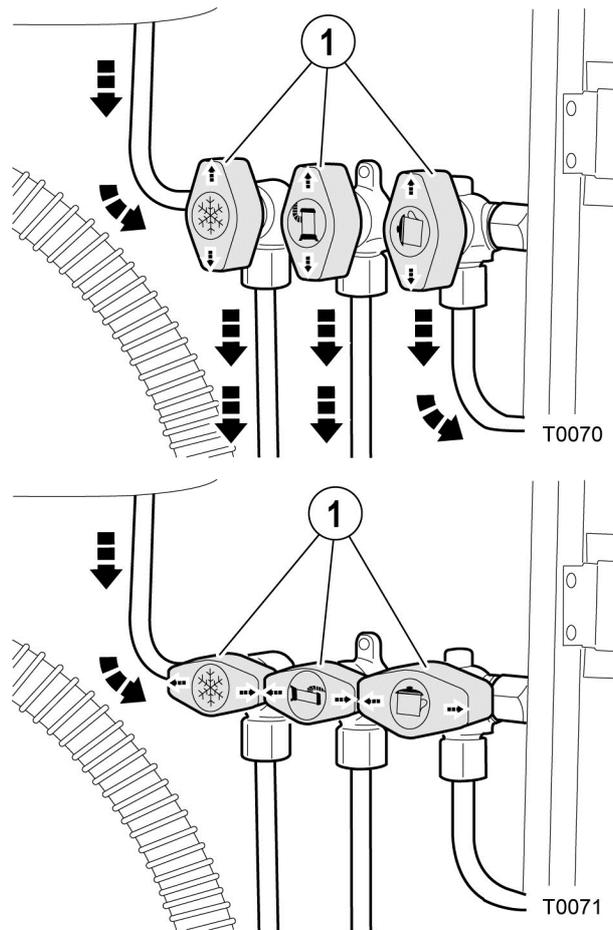
Une installation à gaz réglementaire avec pressostat et soupape de sûreté, porte-bouteille et robinet d'arrêt pour les consommateurs individuels est intégrée dans la cellule

Le pressostat SecuMotion (30 mb) peut être respectivement raccordé à une bouteille de gaz permettant le fonctionnement des appareils connectés suivants :

- Cuisinière
- Chauffage (de série)
- Chauffage/eau chaude (équipement L)
- Réfrigérateur.



Pressostat SecuMotion 1
Robinet à fermeture rapide 2



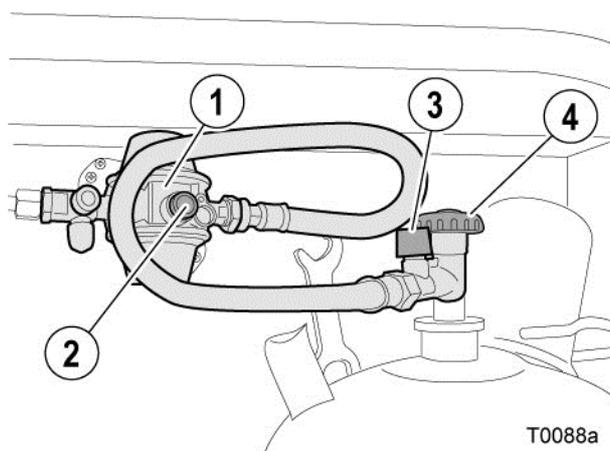
Remarque



- La description détaillée de la commande est disponible dans la notice d'utilisation de Truma SecuMotion jointe.

Un robinet de fermeture rapide **1** est respectivement intégré pour les appareils susmentionnés. Les robinets de fermeture rapide **1** se trouvent en fonction de l'équipement dans le bloc cuisine à droite ou dans l'espace de rangement à gauche à l'intérieur de la cellule.

Les robinets de fermeture rapide **1** sont ouverts lorsque la poignée de déclenchement rouge du robinet de fermeture rapide **1** est orientée vers le tuyau sortant de l'appareil concerné. Lorsque les appareils ne sont pas en service, le robinet de fermeture rapide **1** doit être fermé.



Avant la mise en service des appareils à gaz, ouvrez d'abord le robinet de la bouteille 4, puis appuyez sur le robinet à soupape 3. Pour finir, appuyez sur le robinet à fermeture rapide 2 sur le SecuMotion 1 et maintenir dans cette position pendant 3 secondes minimum.



Remarque

- La description détaillée de la commande est disponible dans la notice d'utilisation de Truma SecuMotion jointe.

11.1 Contrôle du gaz

Le contrôle du gaz est à faire réaliser tous les deux ans par un atelier agréé. La confirmation du contrôle récurrent est donnée dans l'attestation de contrôle du gaz à présenter lors du passage au contrôle technique. Le plaquette du contrôle technique (TÜV) est apposée sur la cellule dans la zone de l'éclairage.

Après une longue pause (env. 10 mois), il convient de faire contrôler l'installation à gaz par un atelier spécialisé autorisé.

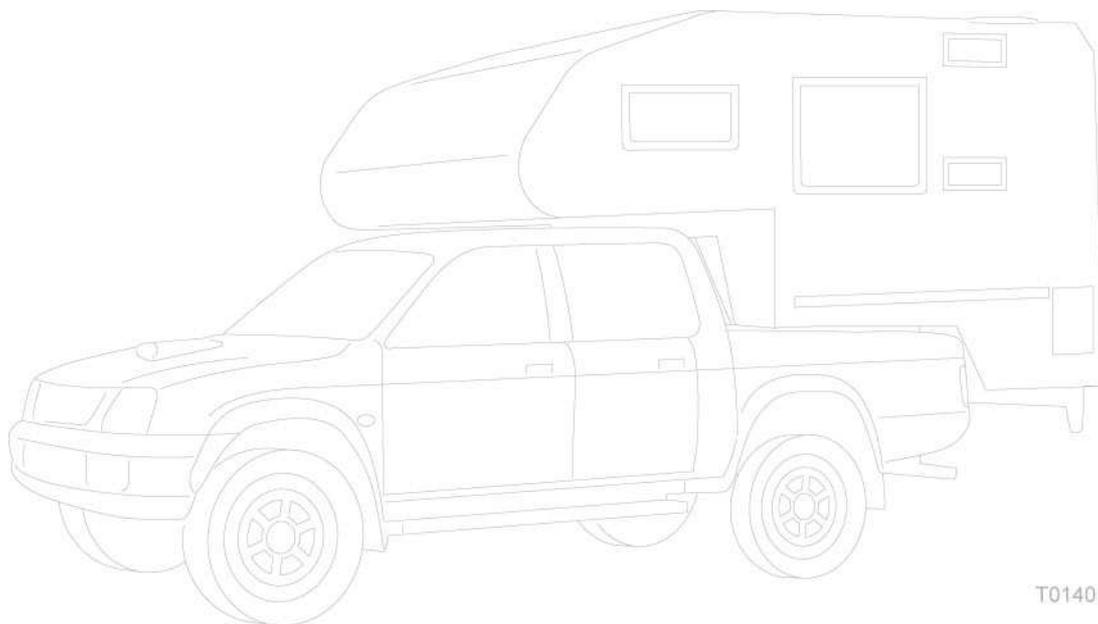
12 Recherche de défaut

12.1 Recherche de défauts sur les vérins électriques

Symptôme	Causes possibles	Solution
Dès que la commande est branchée, un ou plusieurs vérins sortent ou rentrent automatiquement.	Dysfonctionnement de l'unité de commande	Débrancher la télécommande, attendre 15 sec et la rebrancher. Si le problème persiste, adressez-vous à votre revendeur Happijac.
La LED n'est pas allumée lorsque la télécommande est branchée.	Le connecteur est mal enfiché La batterie est presque ou entièrement déchargée. Fusible(s) grillé(s). Disjoncteur principal déclenché/fusible principal grillé.	Vérifier la connexion enfichable. Contrôler la batterie et la charger au besoin. Remplacer le(s) fusible(s) grillé(s). Enclencher le disjoncteur principal/remplacer le fusible principal.
La LED rouge est allumée pendant l'exploitation.	La tension de la batterie est trop faible pour commander simultanément plusieurs vérins. Dysfonctionnement de l'unité de commande	Commander les vérins individuellement jusqu'à ce que la batterie soit rechargée. Débrancher la commande, attendre 15 sec et la rebrancher.
La LED jaune est	Le système est en mode	Appuyer en même temps sur les



allumée pendant l'exploitation.	veille.	touches 5 et 6 pour réinitialiser le système.
---------------------------------	---------	---



T0140

Tischer GmbH Freizeitfahrzeuge
Frankenstrasse 3
D-97892 Kreuzwertheim
Industriegebiet Wiebelbach

Tél. : (00) 49 (0) 9342 / 8159
Fax : (00) 49 (0) 9342 / 5089
Email : tischer.trail@t-online.de
Internet : www.tischer-trail.de

Manuel d'utilisation Véhicules de loisir Édition 12/2011